ЛОЦМАНСКАЯ КАРТА РЕКИ ДУНАЙ

от 931 км (ТУРНУ-СЕВЕРИН) до 743 км (РЮМ)

Масштаб 1:25 000

CARTE DE PILOTAGE DU DANUBE

du km 931 (TURNU SEVERIN) au km 743 (Lom)

Échelle 1:25 000

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ

COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST

1968

ЛОЦМАНСКАЯ КАРТА РЕКИ ДУНАЙ

от 931 км (ТУРНУ-СЕВЕРИН) до 743 км (ЛОМ)

Масштаб 1:25 000

CARTE DE PILOTAGE DU DANUBE

du km 931 (TURNU SEVERIN) au km 743 (Lom)

Échelle 1:25 000

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ

COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST

1968

ВВЕДЕНИЕ

Лоцманская карта реки Дунай от 931 км (Турну-Северин) до 743 км (Лом) издается Дунайской Комиссией в масштабе 1 : 25 000 по материалам, полученным от компетентных органов Социалистической Федеративной Республики Югославии, Социалистической Республики Румынии и Народной Республики Болгарии.

Счет километров по реке ведется снизу вверх от порта Сулина.

Указанные на карте глубины в метрах приведены к низкому судоходному и регуляционному уровню воды (НСРУ), значение которого по водомерным постам дано в сантиметрах в таблице характерных данных водомерных постов по участкам, в графе 4.

Глубины свыше 2,5 м при НСРУ обозначены темноголубым цветом.

Глубины ниже 2,5 м при НСРУ обозначены голубым цветом.

Нулевая изобата при НСРУ находится на границе между светлоголубым и голубым цветами.

Уклон водной поверхности в промилле (‰) по участкам отнесен к НСРУ. Средние скорости течения в км/час по участкам отнесены к НСРУ и высокому судоходному уровню воды (ВСУ).

Высоты судоходных пролетов мостов и линий воздушных перекидок даны в метрах при ВСУ, значение которого по водомерным постам указано в таблице характерных данных водомерных постов по участкам, в графе 5.

Географические названия на югославской территории даны в сербско-хорватской транскрипции, на румынской территории — в румынской транскрипции, на болгарской территории — в болгарской транскрипции, при этом под названиями дается русская транскрипция; кроме того, названия на болгарской территории повторяются латинскими буквами.

Положение фарватера и навигационной путевой обстановки нанесено по состоянию на 1968 год.

Наиболее труднопроходимые перекаты и узкости указаны на самой карте пунктирными линиями.

INTRODUCTION

La carte de pilotage du Danube du km 931 (Turnu Severin) au km 743 (Lom) est publiée par la Commission du Danube à l'échelle de 1 : 25 000 sur la base de la documentation reçue des autorités compétentes de la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie, de la République Socialiste de Roumanie et de la République Populaire de Bulgarie.

Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir du port de Sulina.

Les profondeurs indiquées sur la carte sont exprimées en mètres par rapport à l'étiage navigable et de régularisation (ENR) dont la valeur, par station hydrométrique, est donnée en centimètres dans la colonne 4 du tableau „Données caractéristiques des stations hydrométriques par secteur".

Les profondeurs supérieures à 2,5 m par rapport à l'ENR sont indiquées en bleu foncé.

Les profondeurs inférieures à 2,5 m par rapport à l'ENR sont indiquées en bleu clair.

L'isobathe du „0" rapporté à l'ENR se situe entre le bleu clair et le bleu foncé.

La pente de surface exprimée en ‰ auprès de l'ENR est indiquée par secteur. Les vitesses moyennes du courant exprimées en km/h auprès de l'ENR et du haut-niveau navigable (HNN) sont indiquées par secteur.

Les hauteurs des passes navigables des ponts et des câbles aériens sont indiquées en mètres par rapport au HNN dont la valeur, par station hydrométrique, figure dans la colonne 5 du tableau „Données caractéristiques des stations hydrométriques par secteur".

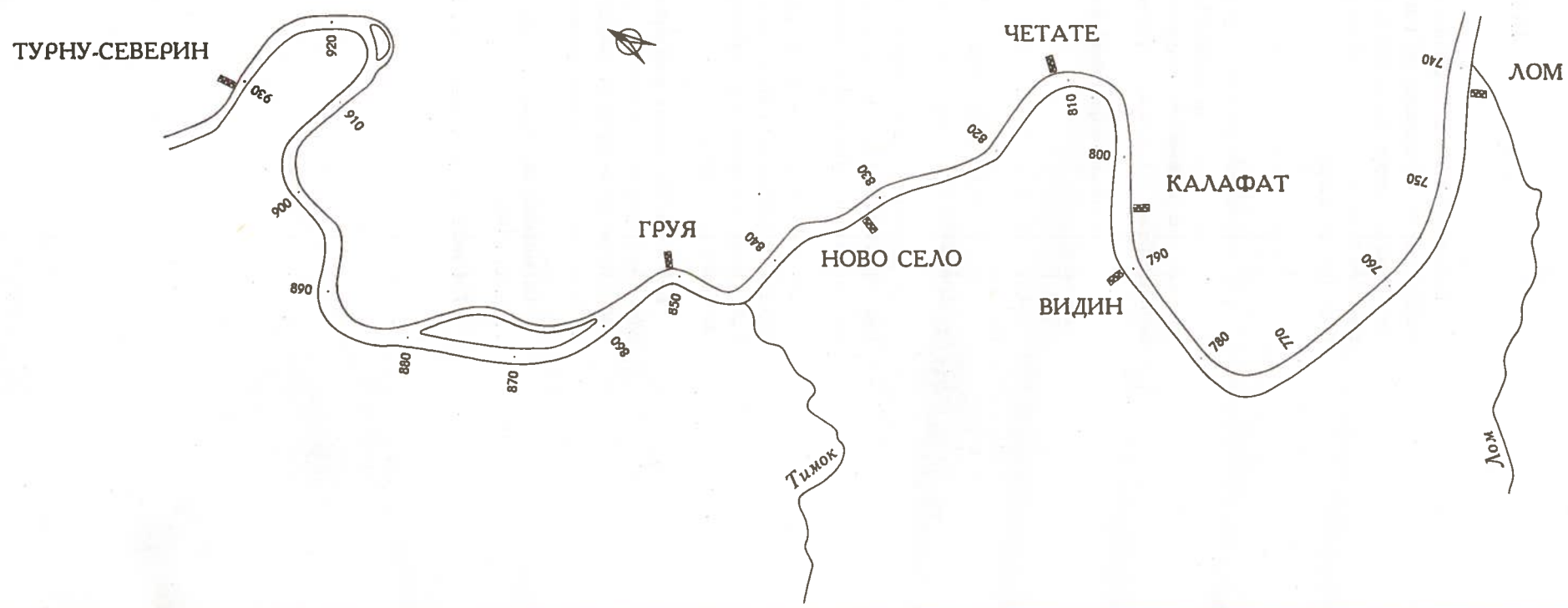
Les noms des points géographiques sur le territoire yougoslave sont donnés dans l'orthographe serbo-croate, sur le territoire roumain, dans l'orthographe roumaine et sur le territoire bulgare, dans l'orthographe bulgare (avec transcription en lettres latines); la transcription en russe figure sous chaque nom.

La situation du chenal et celle du balisage sont indiquées d'après les données de l'année 1968.

Les seuils les plus difficiles et les passages étroits sont tracés en pointillé.

ХАРАКТЕРНЫЕ ДАННЫЕ ВОДОМЕРНЫХ ПОСТОВ ПО УЧАСТКАМ

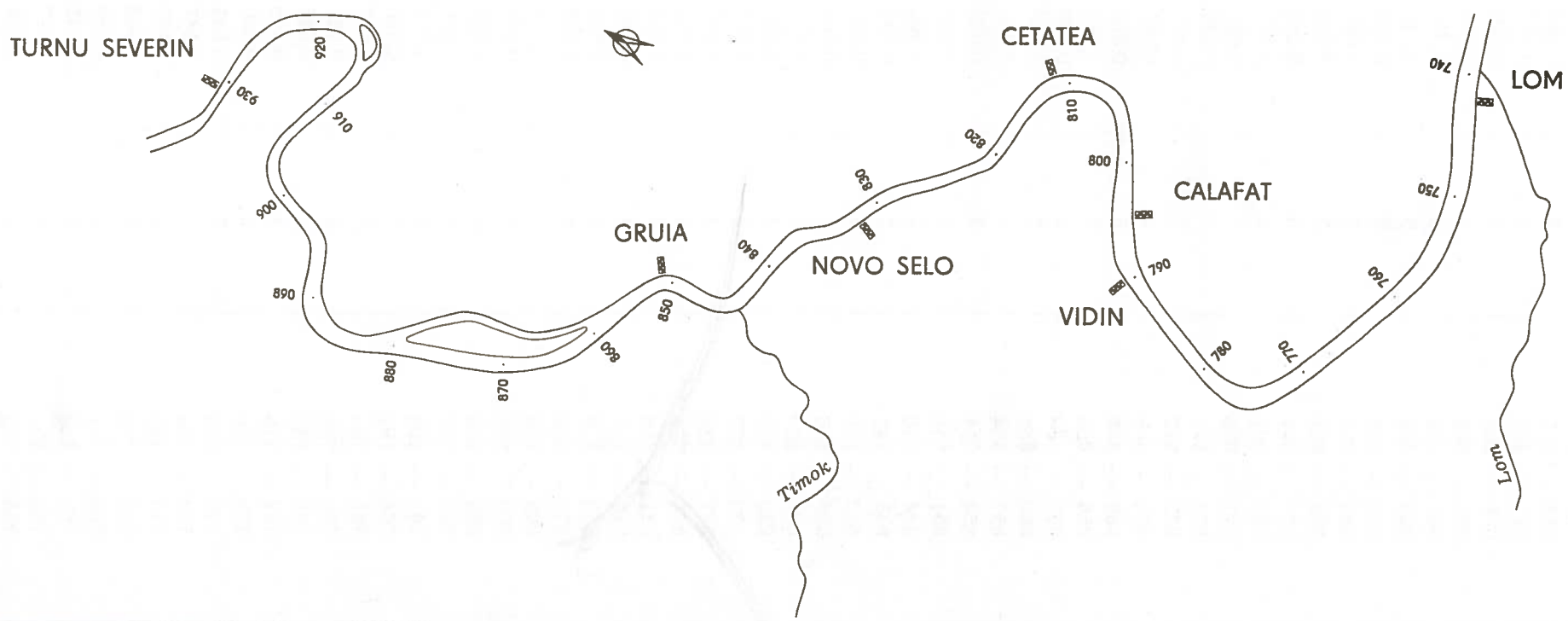
Наименование водомерного поста	Расстояние от Сулины	Абсолютная отметка „0" водомерного поста над уровнем Черного моря	Отметка низкого судоходного и регуляционного уровня воды над „0" водомерного поста	Отметка высокого судоходного уровня воды над „0" водомерного поста	Примечание
	в км	в м	в см	в см	
Турну-Северин	931	34,13	+ 56	+780	
Груя	851	29,15	+ 24	+752	
Ново Село	833,6	27,00	+149	+801	
Четате	811	27,79	+ 58	+730	
Калафат	795	26,68	+ 50	+702	
Видин	790,2	24,81	+177	+823	
Лом	743,3	22,89	+166	+797	



М = 1 : 500 000

DONNÉES CARACTÉRISTIQUES DES STATIONS HYDROMÉTRIQUES, PAR SECTEURS

Dénomination de la station hydrométrique	Distance de Sulina	Cote du „0" absolu de la station hydrométrique au-dessus du niveau de la Mer Noire	Cote de l'étiage navigable et de régularisation au-dessus du „0" de la station hydrométrique	Cote du haut-niveau navigable au-dessus du „0" de la station hydrométrique	Remarque
	en km	en m	en cm	en cm	
Turnu Severin	931	34,13	+ 56	+780	
Gruia	851	29,15	+ 24	+752	
Novo Selo	833,6	27,00	+149	+801	
Cetatea	811	27,79	+ 58	+730	
Calafat	795	26,68	+ 50	+702	
Vidin	790,2	24,81	+177	+823	
Lom	743.3	22,89	+166	+797	



Échelle = 1 : 500 000

ТАБЛИЦА УКЛОНОВ ВОДНОЙ ПОВЕРХНОСТИ И СКОРОСТЕЙ ТЕЧЕНИЯ ПО УЧАСТКАМ

Границы участков	Длина участков	Уклон водной поверхности		Скорость течения по оси фарватера		Примечание
		при низком судоходном и регуляционном уровне воды	при высоком судоходном уровне воды	при низком судоходном и регуляционном уровне воды	при высоком судоходном уровне воды	
км	в км	в ‰	в ‰	в км/час	в км/час	
932 — 929	3	0,170	0,070	1,74	8,54	
929 — 926	3	0,171	0,063	1,59	8,45	
926 — 923	3	0,084	0,060	1,77	8,02	
923 — 920	3	0,040	0,057	1,59	7,85	
920 — 917	3	0,059	0,026	1,82	7,92	
917 — 914	3	0,069	0,010	1,50	7,47	
914 — 911	3	0,054	0,048	1,67	7,51	
911 — 908	3	0,047	0,063	1,90	7,56	
908 — 905	3	0,046	0,067	2,05	7,45	
905 — 902	3	0,044	0,070	1,84	6,84	
902 — 899	3	0,046	0,055	2,20	6,62	
899 — 896	3	0,046	0,047	2,10	6,88	
896 — 893	3	0,051	0,051	2,39	6,34	
893 — 890	3	0,063	0,079	2,20	6,01	
890 — 887	3	0,069	0,069	2,79	6,39	
887 — 884	3	0,064	0,074	2,68	7,09	
884 — 881	3	0,069	0,076	3,13	6,59	
881 — 878	3	0,068	0,072	3,00	7,20	
878 — 875	3	0,067	0,069	1,91	5,98	
875 — 872	3	0,058	0,072	3,12	5,51	
872 — 869	3	0,067	0,063	2,51	5,51	
869 — 866	3	0,064	0,054	2,00	5,98	
866 — 863	3	0,060	0,047	2,97	5,54	
863 — 860	3	0,058	0,051	3,37	5,69	
860 — 857	3	0,053	0,058	3,31	6,23	
857 — 854	3	0,062	0,043	2,37	5,29	
854 — 851	3	0,062	0,047	3,16	5,51	
851 — 848	3	0,055	0,042	2,99	7,95	
848 — 845	3	0,060	0,050	3,06	5,90	
845 — 842	3	0,050	0,059	2,78	5,94	
842 — 839	3	0,036	0,050	3,24	5,99	
839 — 836	3	0,034	0,056	3,33	6,82	
836 — 833	3	0,039	0,048	2,65	6,48	
833 — 830	3	0,037	0,053	2,29	5,71	
830 — 827	3	0,032	0,060	3,22	5,69	
827 — 824	3	0,055	0,063	1,65	6,80	
824 — 821	3	0,048	0,059	2,34	5,90	
821 — 818	3	0,059	0,063	2,58	6,26	
818 — 815	3	0,047	0,061	2,50	6,41	
815 — 812	3	0,039	0,059	1,84	6,22	
812 — 809	3	0,055	0,062	2,07	6,41	
809 — 806	3	0,073	0,080	1,95	6,19	
806 — 803	3	0,070	0,069	2,77	6,55	
803 — 800	3	0,062	0,075	2,81	5,80	
800 — 797	3	0,066	0,082	2,94	5,83	
797 — 794	3	0,072	0,079	2,72	5,40	
794 — 791	3	0,060	0,057	2,98	6,34	
791 — 788	3	0,043	0,062	2,58	7,02	
788 — 785	3	0,057	0,058	3,10	5,94	
785 — 782	3	0,042	0,045	2,19	6,12	
782 — 779	3	0,055	0,058	2,80	6,10	
779 — 776	3	0,050	0,048	2,52	6,58	
776 — 773	3	0,041	0,060	2,31	6,08	
773 — 770	3	0,047	0,056	2,09	6,98	
770 — 767	3	0,053	0,052	2,33	7,27	
767 — 764	3	0,043	0,049	2,46	6,01	
764 — 761	3	0,049	0,053	2,14	5,94	
761 — 758	3	0,045	0,062	2,27	5,87	
758 — 755	3	0,047	0,058	2,69	6,88	
755 — 752	3	0,042	0,055	2,35	6,08	
752 — 749	3	0,046	0,052	2,71	5,90	
749 — 746	3	0,045	0,067	3,41	6,67	
746 — 743	3	0,042	0,045	2,95	6,62	
743 — 740	3	0,050	0,052	2,95	6,70	

TABLEAU DES PENTES DE SURFACE ET DES VITESSES DE COURANT. PAR SECTEURS

Limites du secteur	Longueur du secteur	Pente de surface		Vitesse du courant à l'axe du chenal		Remarque
		à l'étiage navigable et de régularisation	au haut-niveau navigable	à l'étiage navigable et de régularisation	au haut-niveau navigable	
km	en km	en ‰	en ‰	en km/h	en km/h	
932 — 929	3	0,170	0,070	1.74	8,54	
929 — 926	3	0.171	0.063	1.59	8,45	
926 — 923	3	0,084	0,060	1,77	8,02	
923 — 920	3	0,040	0.057	1.59	7.85	
920 — 917	3	0,059	0,026	1.82	7.92	
917 — 914	3	0.069	0.010	1.50	7.47	
914 — 911	3	0.054	0,048	1.67	7.51	
911 — 908	3	0,047	0.063	1.90	7.56	
908 — 905	3	0,046	0.067	2.05	7.45	
905 — 902	3	0,044	0.070	1.84	6.84	
902 — 899	3	0,046	0.055	2.20	6.62	
899 — 896	3	0,046	0.047	2.10	6.88	
896 — 893	3	0,051	0,051	2.39	6.34	
893 — 890	3	0.063	0.079	2.20	6.01	
890 — 887	3	0,069	0.069	2.79	6.39	
887 — 884	3	0,064	0.074	2.68	7.09	
884 — 881	3	0,069	0.076	3.13	6.59	
881 — 878	3	0,068	0.072	3.00	7.20	
878 — 875	3	0,067	0.069	1.91	5.98	
875 — 872	3	0,058	0.072	3.12	5.51	
872 — 869	3	0.067	0.063	2.51	5.51	
869 — 866	3	0,064	0.054	2.00	5.98	
866 — 863	3	0,060	0,047	2.97	5.54	
863 — 860	3	0.058	0.051	3.37	5.69	
860 — 857	3	0,053	0.058	3.31	6.23	
857 — 854	3	0,062	0.043	2.37	5.29	
854 — 851	3	0.062	0,047	3.16	5.51	
851 — 848	3	0,055	0,042	2.99	7.95	
848 — 845	3	0,060	0,050	3,06	5.90	
845 — 842	3	0,050	0,059	2,78	5.94	
842 — 839	3	0,036	0,050	3,24	5.99	
839 — 836	3	0,034	0,056	3,33	6.82	
836 — 833	3	0,039	0,048	2.65	6.48	
833 — 830	3	0,037	0.053	2,29	5.71	
830 — 827	3	0,032	0,060	3.22	5.69	
827 — 824	3	0,055	0,063	1.65	6.80	
824 — 821	3	0,048	0,059	2.34	5.90	
821 — 818	3	0,059	0.063	2,58	6.26	
818 — 815	3	0,047	0,061	2.50	6.41	
815 — 812	3	0,039	0,059	1.84	6.22	
812 — 809	3	0,055	0,062	2.07	6.41	
809 — 806	3	0,073	0,080	1,95	6.19	
806 — 803	3	0,070	0.069	2.77	6.55	
803 — 800	3	0,062	0,075	2,81	5.80	
800 — 797	3	0,066	0,082	2,94	5.83	
797 — 794	3	0,072	0.079	2,72	5.40	
794 — 791	3	0,060	0,057	2,98	6.34	
791 — 788	3	0,043	0,062	2.58	7.02	
788 — 785	3	0,057	0,058	3,10	5.94	
785 — 782	3	0,042	0,045	2,19	6,12	
782 — 779	3	0,055	0,058	2.80	6.10	
779 — 776	3	0,050	0,048	2,52	6.58	
776 — 773	3	0,041	0,060	2.31	6.08	
773 — 770	3	0,047	0,056	2.09	6.98	
770 — 767	3	0,053	0,052	2.33	7.27	
767 — 764	3	0,043	0,049	2.46	6.01	
764 — 761	3	0,049	0,053	2.14	5.94	
761 — 758	3	0,045	0,062	2,27	5.87	
758 — 755	3	0,047	0,058	2,69	6.88	
755 — 752	3	0,042	0,055	2,35	6.08	
752 — 749	3	0,046	0,052	2.71	5.90	
749 — 746	3	0,045	0,067	3,41	6.67	
746 — 743	3	0,042	0,045	2,95	6.62	
743 — 740	3	0,050	0,052	2,95	6.70	

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
SIGNES CONVENTIONNELS

Государственные границы — Frontière d'Etat

Границы округов — Limites de district

Границы населённых пунктов — Limites de localité

Границы: a) управлений водных путей и судоходства
b) компетенции органов речного надзора

Limites: a) de l'administration des voies d'eau et de la navigation
b) de la compétence des organes de la surveillance fluviale

Населённые пункты — Localité

Каменоломня — Carrière

Растительность — Végétation

Железные дороги — Voie ferrée

Шоссейные дороги — Chaussée

Защитная дамба — Digue de protection

Вертикальная стена — Mur vertical

a) Укреплённый берег
b) Неукреплённый берег
c) Ось фарватера, с указанием глубины на постоянных перекатах
d) Место поворота (направление стрелки указывает направление поворота)

a) Berge consolidée
b) Berge non consolidée
c) Axe du chenal, avec indication de la profondeur sur les seuils constants
d) Aire de virage (la flèche indique la direction du virage)

A) Буны, с указанием глубины над буной при НСРУ:
— выше Вены: a) менее 2 м
b) более 2 м
— ниже Вены a) менее 2,5 м
b) более 2,5 м

B) Водовороты и направление свальных течений.

A) Epi de fond, avec indication de la profondeur (rapportée à l'ENR) au-dessus de l'épi:
— en amont de Vienne: a) moins de 2 m
b) plus de 2 m
— en aval de Vienne: a) moins de 2,5 m
b) plus de 2,5 m

B) Remous et direction du courant transversal

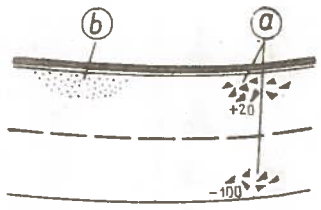
A) Надводные направляющие дамбы

B) Затонувшее судно, с указанием глубины над судном:
когда выше Вены глубина при НСРУ над затонувшим судном более 2 м, а ниже Вены более 2,5 м, судно указывается чёрным пунктиром;
когда выше Вены глубина при НСРУ над затонувшим судном менее 2 м и ниже Вены менее 2,5 м, затонувшее судно указывается сплошной чертой.

A) Digue émergeante de concentration du courant

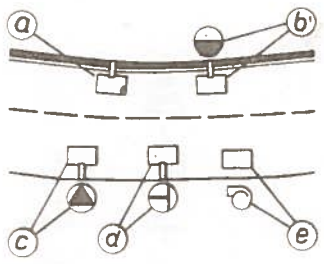
B) Bâtiment coulé, avec indication de la profondeur sur le bâtiment:
quand la profondeur rapportée à l'ENR est en amont de Vienne de plus de 2 m au-dessus du bâtiment coulé, et en aval de Vienne de plus de 2,5 m, le bâtiment est indiqué par des traits discontinus,
quand la profondeur rapportée à l'ENR est en amont de Vienne de moins de 2 m au-desssus du bâtiment coulé, et en aval de Vienne de moins de 2,5 m, le bâtiment coulé est indiqué par un trait continu.

a) Скалы и камни с указанием глубины в см к НСРУ
b) Отмели



a) Rochers et roches, avec indication en cm. de la profondeur rapportée à l'ENR
b) Banc

Пристани: a) пассажирская пристань
b) таможня
c) грузовая пристань
d) пункт набора воды
e) плавучая насосная станция



Appontements: a) pour passagers
b) douane
c) chargement
d) prise d'eau
e) pompe flottante

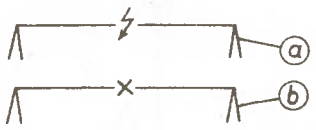
Постоянный погрузочный пункт

Point de chargement permanent

Кран

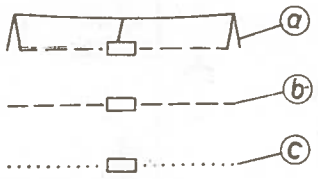
Grue

Воздушые линии перекидок, с указанием высоты в м над высоким судоходным уровнем воды a) высоковольтные
b) телефонные



Câble aérien, avec indication en mètres de la hauteur au-dessus du haut niveau navigable:
a) câble à haute tension
b) câble téléphonique

a) Паром на воздушном тросе, с указанием высоты в м над высоким судоходным уровнем воды
b) Паром на подводном тросе
c) Свободно плавающий паром



a) Bac à câble aérien, avec indication en mètres de la hauteur au-dessus du haut niveau navigable.
b) Bac à câble sous-eau
c) Bac naviguant librement

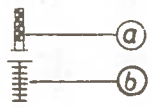
Сигнальная станция

Station de signalisation

Сигнальный шлюзовой пост

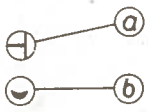
Poste de signalisation d'écluse

a) Водомерный пост
b) Шкалы свободной высоты моста



a) Poste hydrometrique
b) Echelle de la hauteur libre du pont

Питьевая вода: a) водопровод
b) колодец



Eau potable: a) conduite d'eau
b) puits

Капитан порта

Capitainerie de port

Таможня

Douane

Почта

Poste

Телеграф

Télégraphe

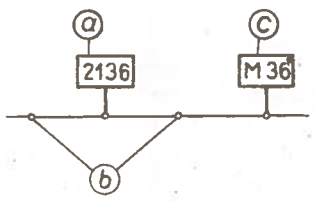
Санитарная служба

Service sanitaire

Судоремонтные предприятия

Chantier naval

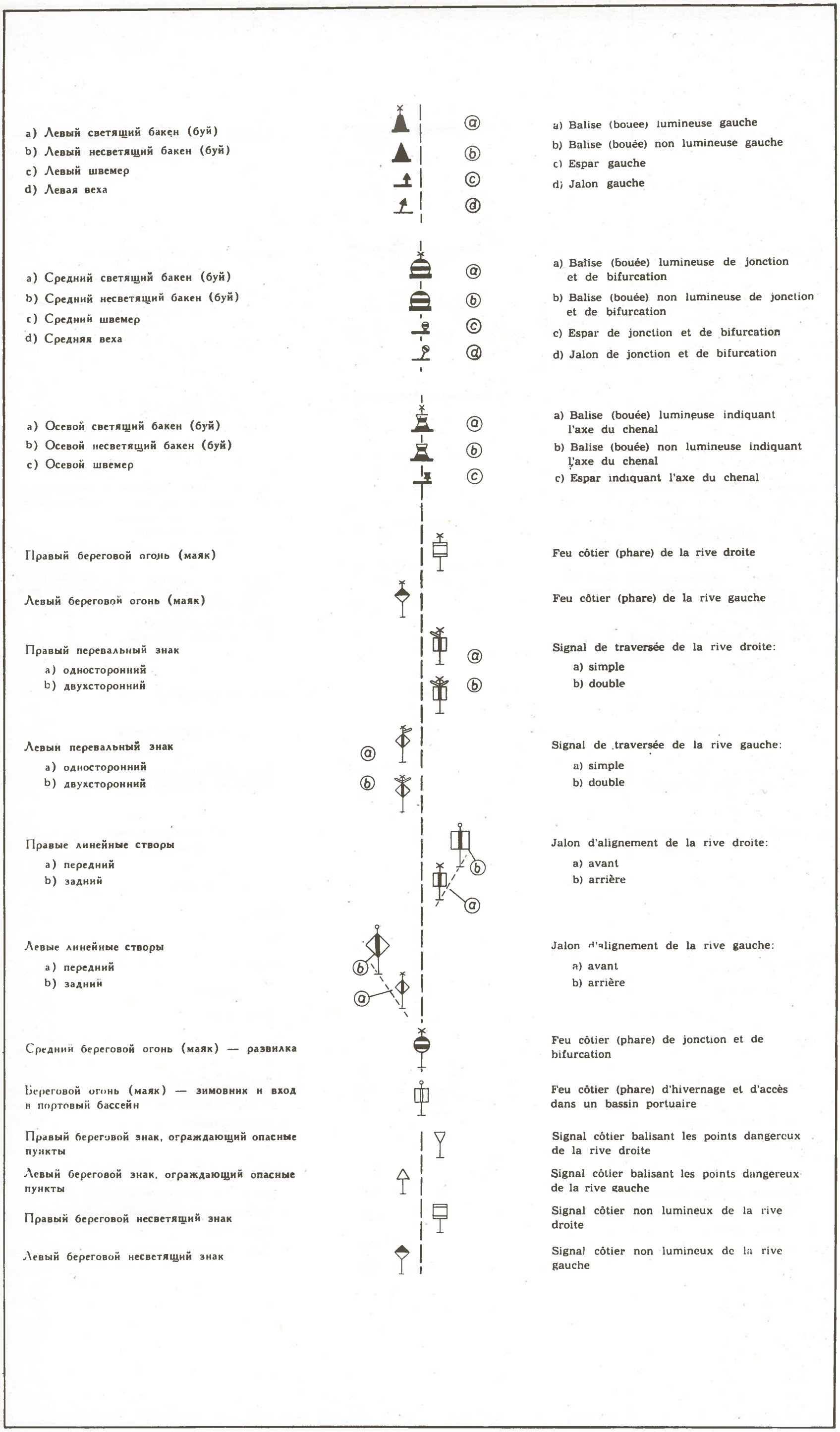
a) Километровый знак
b) Знак сотни метров
c) Знак морской мили



a) Signe kilométrique
b) Signe hectométrique
c) Signe miliaire

a) Правый светящий бакен (буй)
b) Правый несветящий бакен (буй)
c) Правый швемер
d) Правая веха

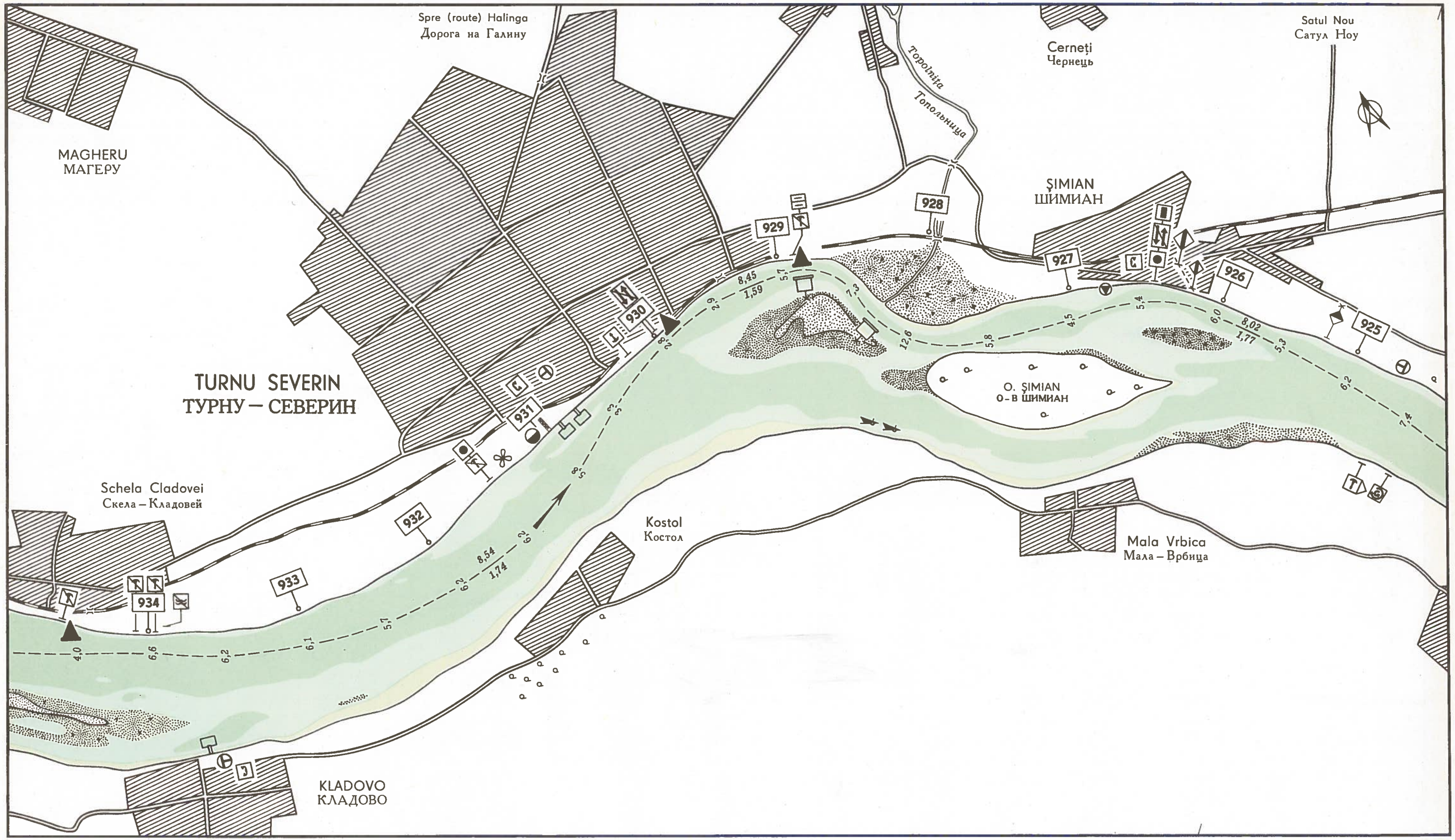
a) Balise (bouée) lumineuse droite
b) Balise (bouée) non lumineuse droite
c) Espar droit
d) Jalon droit

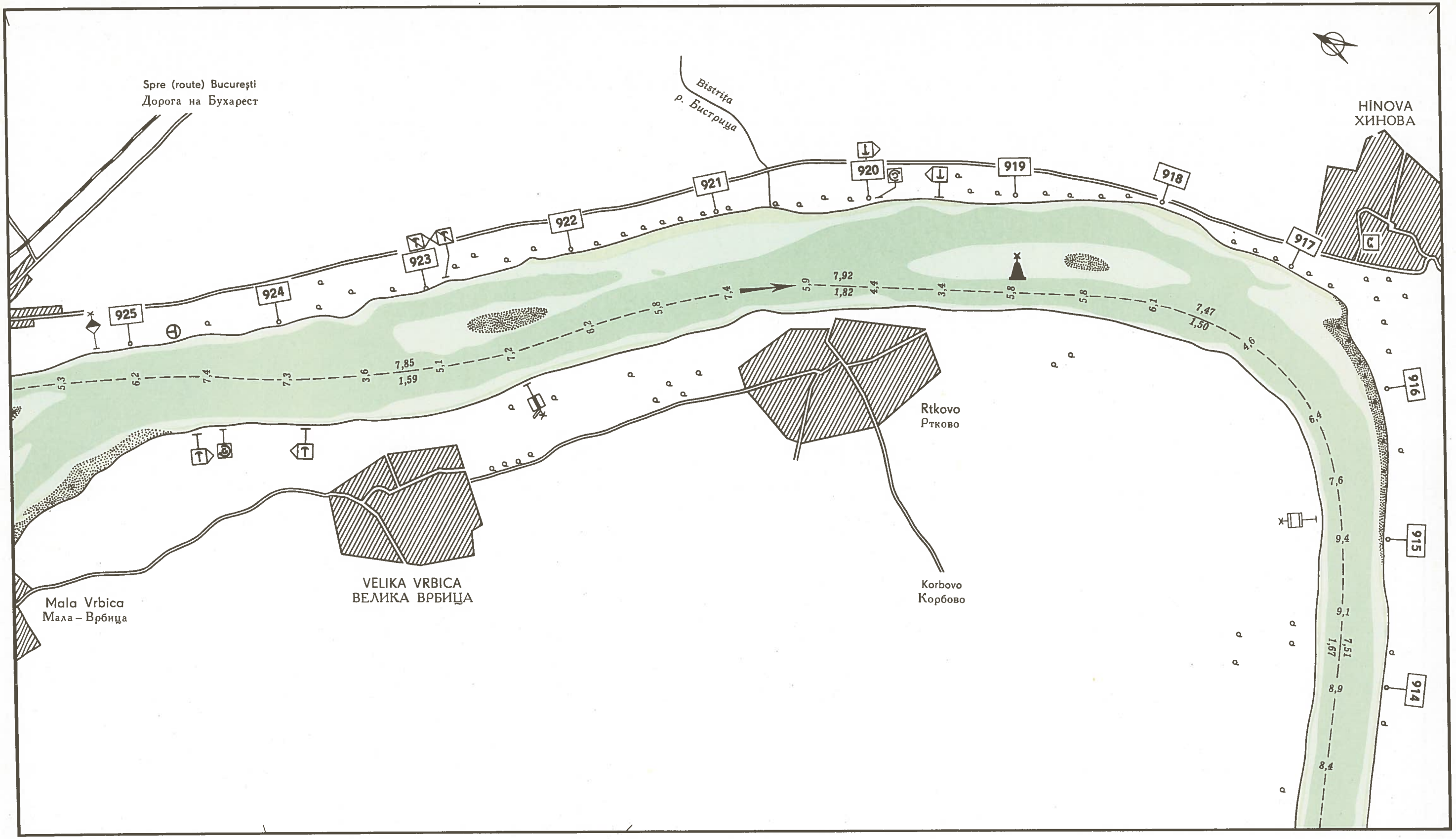

a) Левый светящий бакен (буй)
b) Левый несветящий бакен (буй)
c) Левый швемер
d) Левая веха
a) Balise (bouee) lumineuse gauche
b) Balise (bouée) non lumineuse gauche
c) Espar gauche
d) Jalon gauche
a) Средний светящий бакен (буй)
b) Средний несветящий бакен (буй)
c) Средний швемер
d) Средняя веха
a) Balise (bouée) lumineuse de jonction et de bifurcation
b) Balise (bouée) non lumineuse de jonction et de bifurcation
c) Espar de jonction et de bifurcation
d) Jalon de jonction et de bifurcation
a) Осевой светящий бакен (буй)
b) Осевой несветящий бакен (буй)
c) Осевой швемер
a) Balise (bouée) lumineuse indiquant l'axe du chenal
b) Balise (bouée) non lumineuse indiquant l'axe du chenal
c) Espar indiquant l'axe du chenal
Правый береговой огонь (маяк)
Feu côtier (phare) de la rive droite
Левый береговой огонь (маяк)
Feu côtier (phare) de la rive gauche
Правый перевальный знак
a) односторонний
b) двухсторонний
Signal de traversée de la rive droite:
a) simple
b) double
Левый перевальный знак
a) односторонний
b) двухсторонний
Signal de traversée de la rive gauche:
a) simple
b) double
Правые линейные створы
a) передний
b) задний
Jalon d'alignement de la rive droite:
a) avant
b) arrière
Левые линейные створы
a) передний
b) задний
Jalon d'alignement de la rive gauche:
a) avant
b) arrière
Средний береговой огонь (маяк) — развилка
Feu côtier (phare) de jonction et de bifurcation
Береговой огонь (маяк) — зимовник и вход в портовый бассейн
Feu côtier (phare) d'hivernage et d'accès dans un bassin portuaire
Правый береговой знак, ограждающий опасные пункты
Signal côtier balisant les points dangereux de la rive droite
Левый береговой знак, ограждающий опасные пункты
Signal côtier balisant les points dangereux de la rive gauche
Правый береговой несветящий знак
Signal côtier non lumineux de la rive droite
Левый береговой несветящий знак
Signal côtier non lumineux de la rive gauche

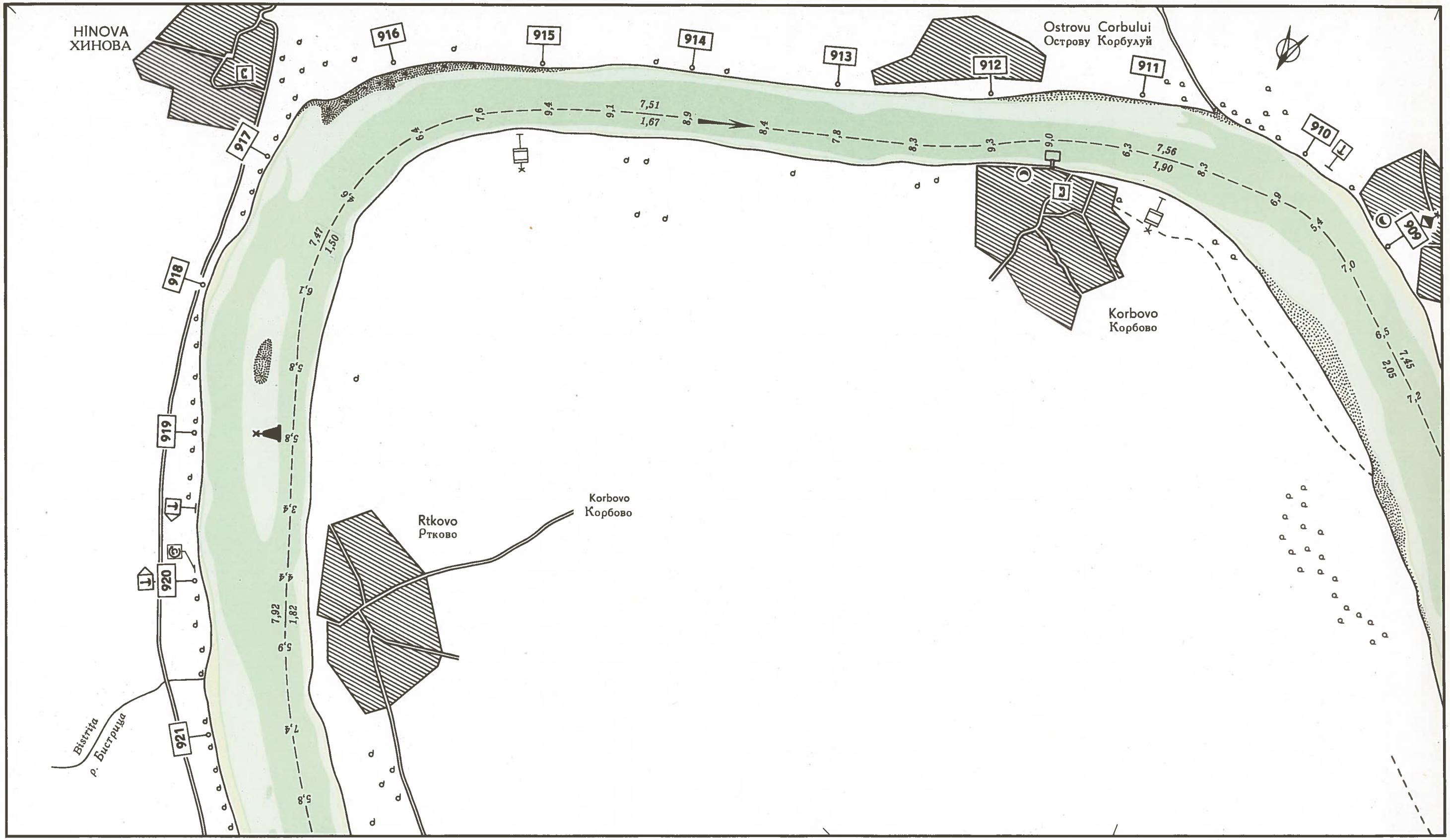
Мосты (выноска на полях карты показывает мост в положении сверху вниз по течению)		Pont (les croquis sur les marges des cartes presentent les ponts vus de l'amont vers l'aval)
Судоходные пролеты мостов (выноска на полях карты показывает мост в положении сверху вниз по течению) a) свободный пролет для двухстороннего движения b) свободный пролет для одностороннего движения c) проход запрещён	ⓐ ⓑ ⓒ	Passes navigables des ponts (les croquis sur les marges des cartes presentent les ponts vus de l'amont vers l'aval): a) passe navigable pour le trafic dans les deux sens; b) passe navigable pour le trafic à sens unique; c) interdiction de passer.
Знак остановки		Arrêt
Знак следовать в определенном направлении		Direction déterminée
Знак подачи звукового сигнала		Signal sonore
Знак повышенного внимания		Vigilance particulière
Знак запрещения швартовки		Interdiction d'amarrer
Знак запрещения обгона a) общий b) для караванов	ⓐ ⓑ	Interdiction de dépasser a) générale b) pour les convois
Знак запрещения встречи и обгона		Interdiction de croiser et de dépasser
Знак запрещения якорной стоянки		Interdiction d'ancrer
Знак запрещения создавать волнение		Interdiction de créer des remous
Знак „получите информацию, имеются ограничения"		„Renseignez-vous, il y a des restrictions!"
Знак — указатель лимитирующего надводного габарита		Tirant d'air limité
Знак — указатель лимитирующей ширины		Largeur limitée
Знак — указатель места швартовки		Aire d'amarrage
Знак — указатель места якорной стоянки		Aire d'ancrage
Знак поворота „рондо"		Aire de virage
Знак — указатель места телефона		Poste d'appel téléphonique
Щит — указатель глубины и ширины судового хода на перекатах		Panneau indicateur de la profondeur et de la largeur du chenal sur le seuil
Знак — указатель конца обязательного предписания		Fin d'une prescription absolue

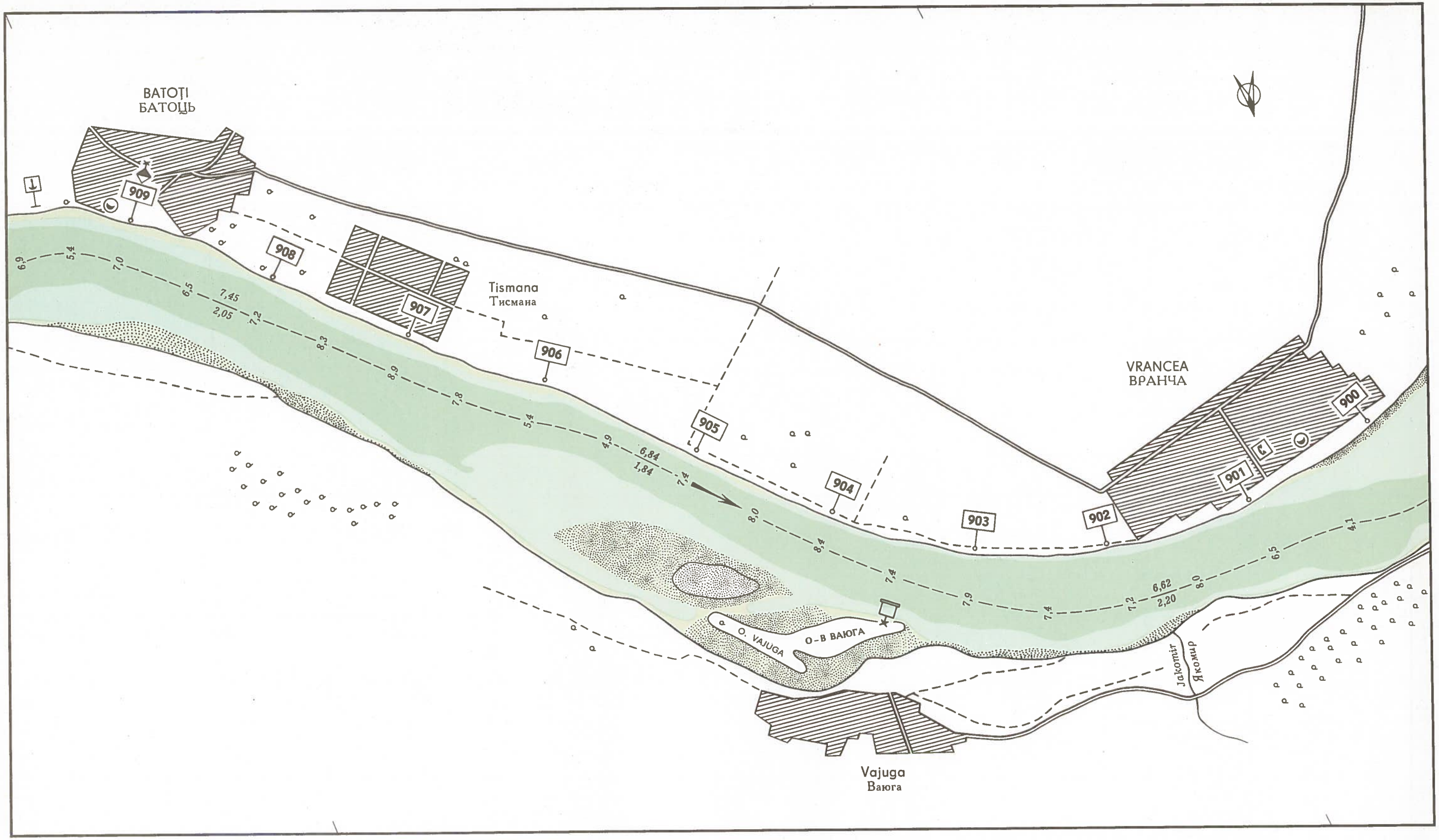
Kiadásért felel: a DUNABIZOTTSÁG

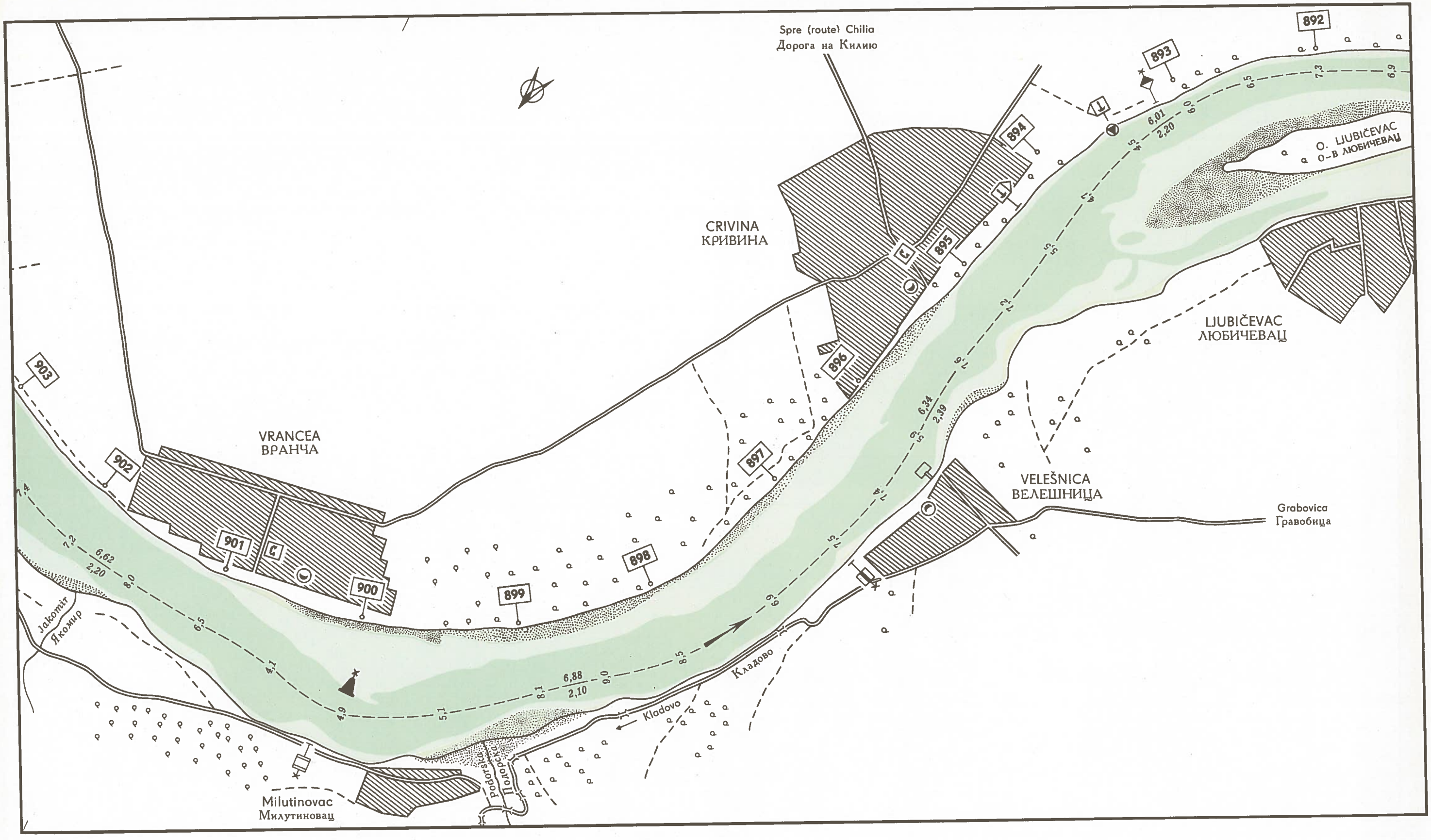
Készült a Vízügyi Dokumentációs és Tájékoztató Iroda sokszorosító üzemében
Budapest, VIII. Rákóczi út 41 — 68/1200 — Felelős vezető: Névai József

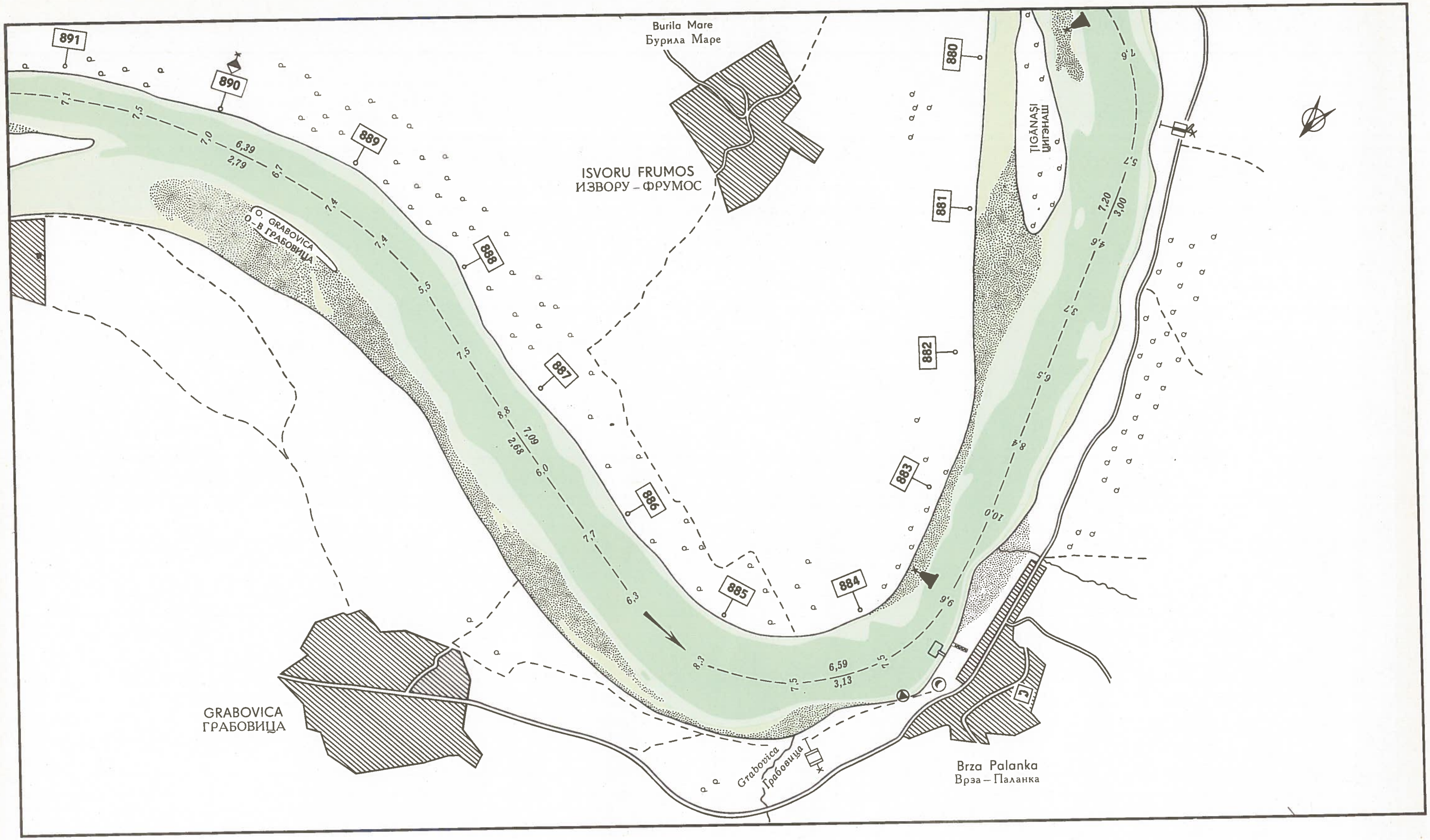

Spre (route) Halinga
Дорога на Галину
MAGHERU
МАГЕРУ
Topolniţa
Топольница
Cerneţi
Чернець
Satul Nou
Сатул Ноу
ŞIMIAN
ШИМИАН
928
929
927
926
925
930
931
932
933
934
TURNU SEVERIN
ТУРНУ – СЕВЕРИН
O. ŞIMIAN
О-В ШИМИАН
Schela Cladovei
Скела – Кладовей
Kostol
Костол
Mala Vrbica
Мала – Врбица
KLADOVO
КЛАДОВО

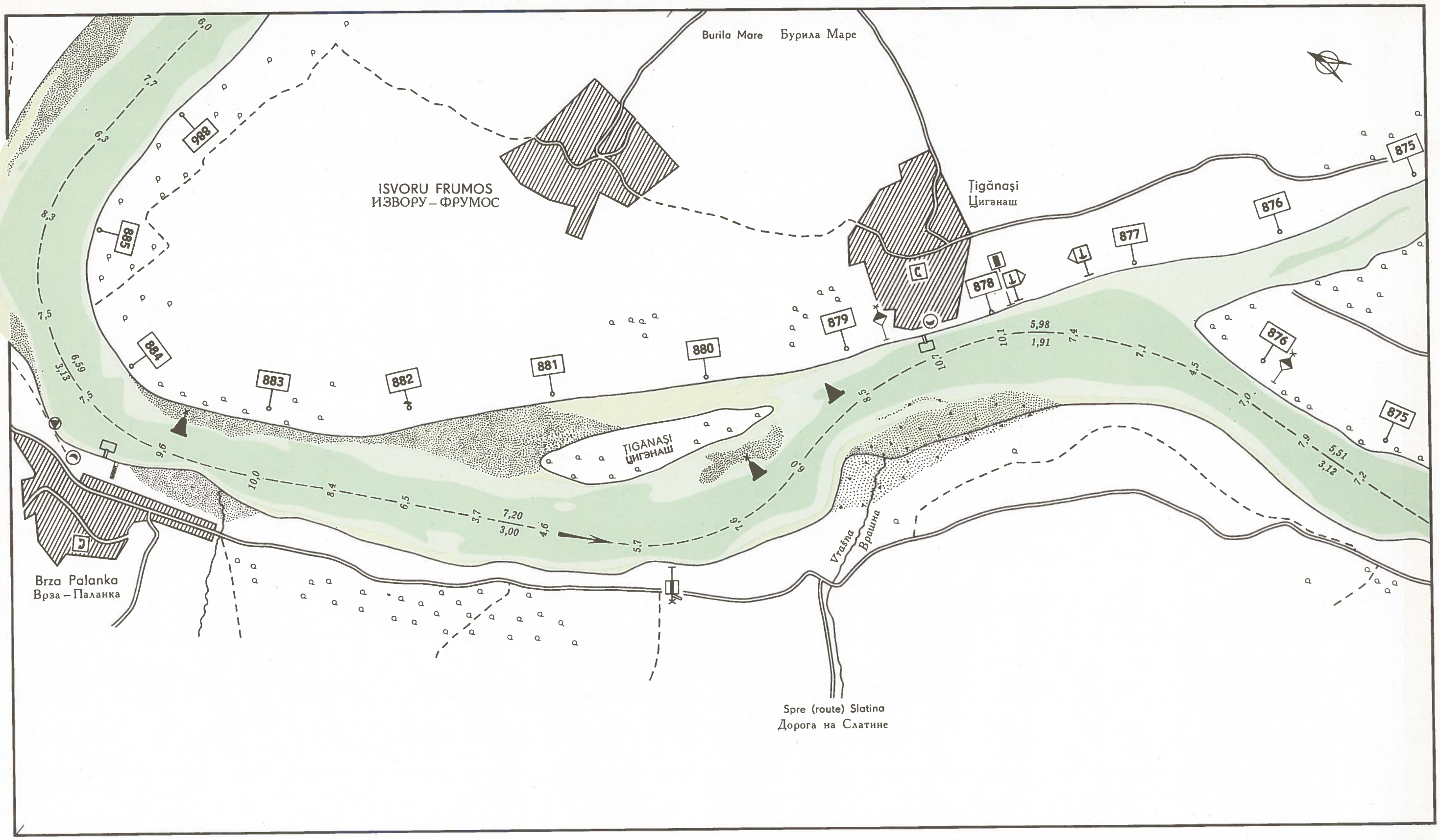

Spre (route) București
Дорога на Бухарест
Bistrița
р. Бистрица
HINOVA
ХИНОВА
925
924
923
922
921
920
919
918
917
916
915
914
5,3
6,2
7,4
7,3
3,6
7,85
1,59
5,1
7,2
6,2
5,8
7,4
5,9
7,92
1,82
4,4
3,4
5,8
5,8
6,1
7,47
1,50
4,6
6,4
7,6
9,4
9,1
7,51
1,67
8,9
8,4
Rtkovo
Ртково
Korbovo
Корбово
VELIKA VRBICA
ВЕЛИКА ВРБИЦА
Mala Vrbica
Мала – Врбица

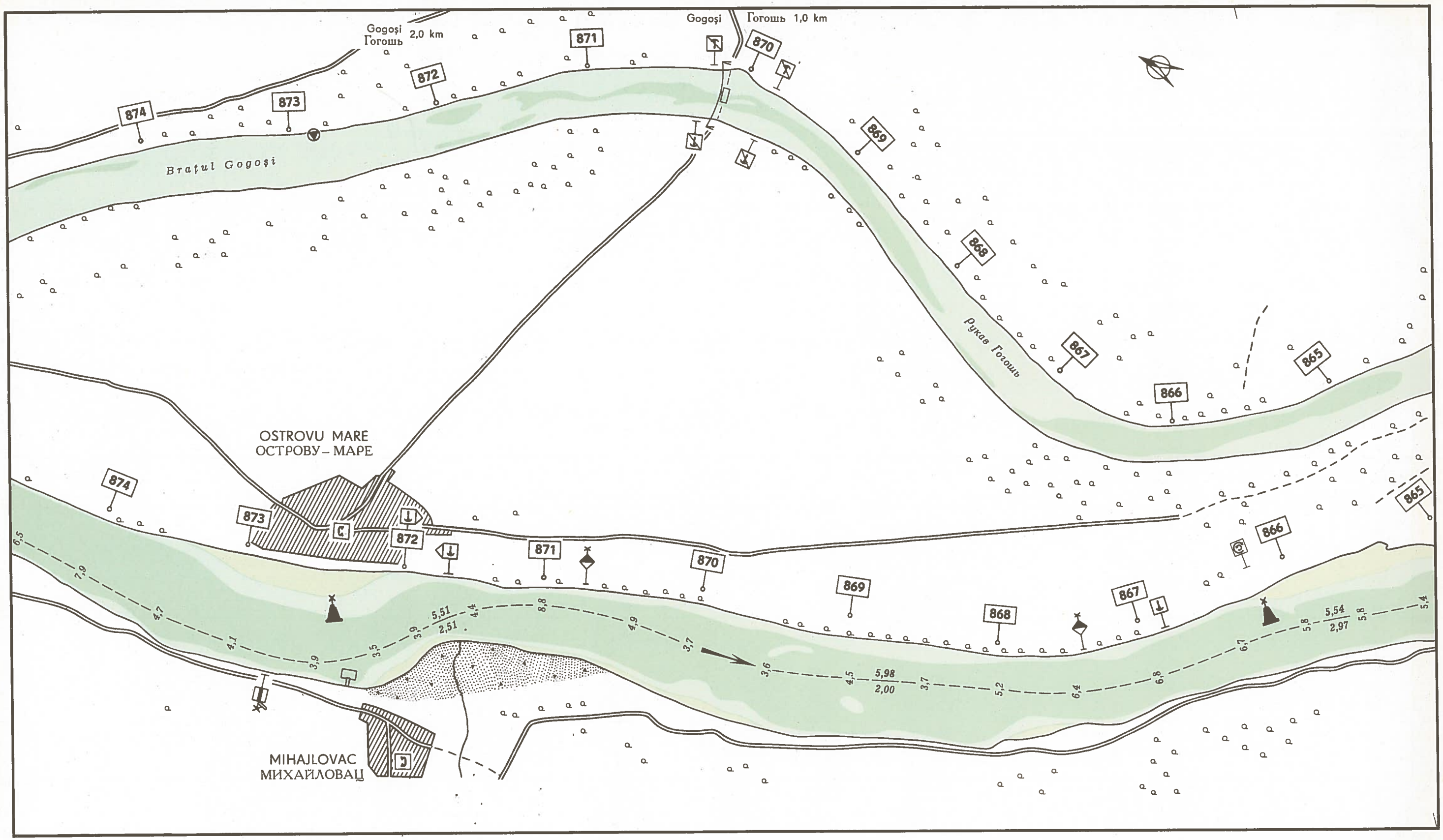

HINOVA
ХИНОВА
Ostrovu Corbului
Острову Корбулуй
Korbovo
Корбово
Rtkovo
Ртково
Korbovo
Корбово
Bistrita
р. Бистрица
916
915
914
913
912
911
910
909
917
918
919
920
921
7,51
1,67
7,56
1,90
7,47
1,50
7,92
1,82
7,45
2,05

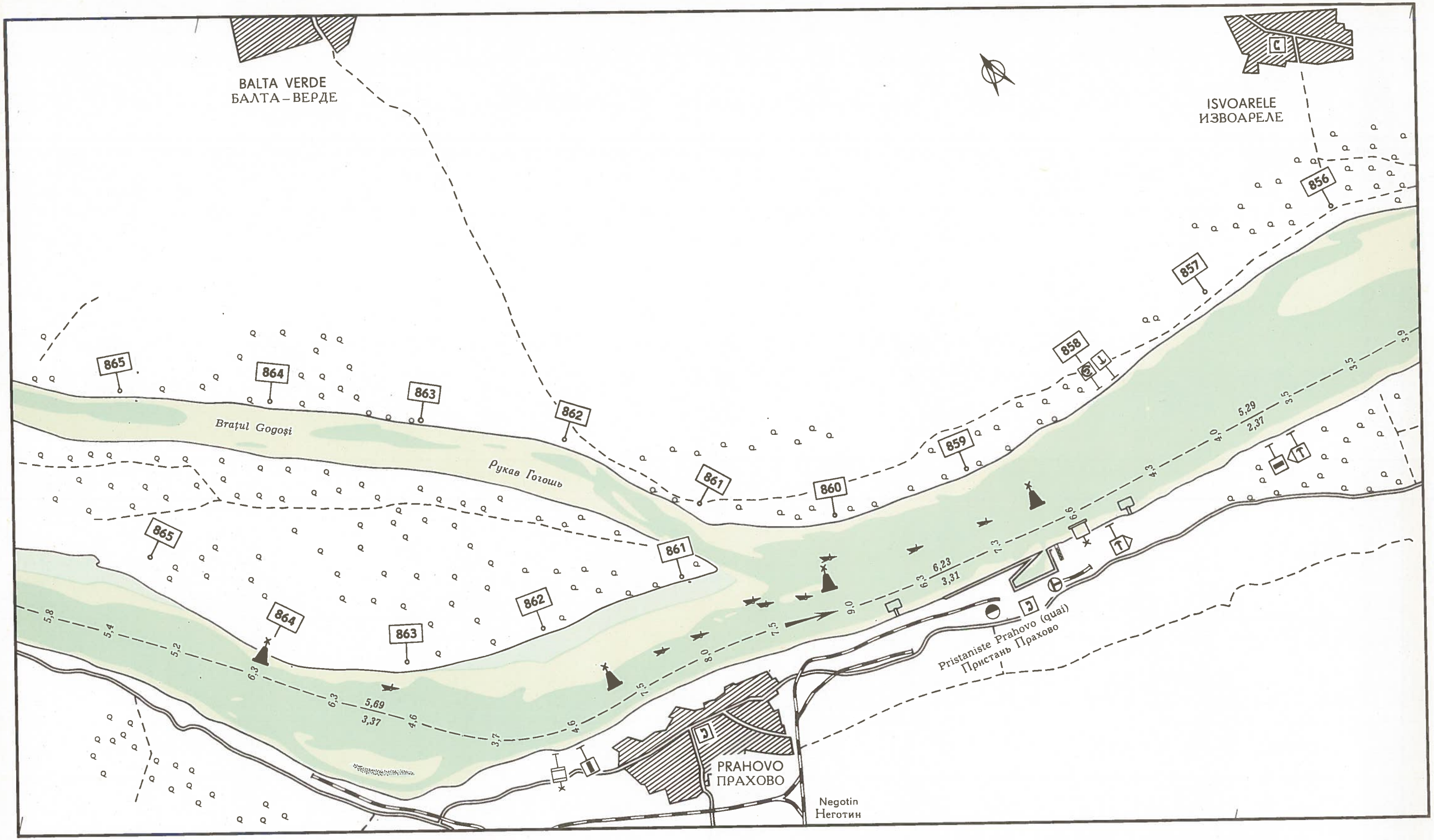

VATOȚI
БАТОЦЬ
909
908
907
906
905
904
903
902
901
900
Tismana
Тисмана
VRANCEA
ВРАНЧА
O. VAJUGA
О-В ВАЮГА
Jiacomir
Якомир
Vajuga
Ваюга
6,9
5,4
7,0
6,5
7,45
2,05
7,2
8,3
8,9
7,8
5,4
4,9
6,84
1,84
7,4
8,0
8,4
7,4
7,9
7,4
7,2
6,62
2,20
8,0
6,5
4,1

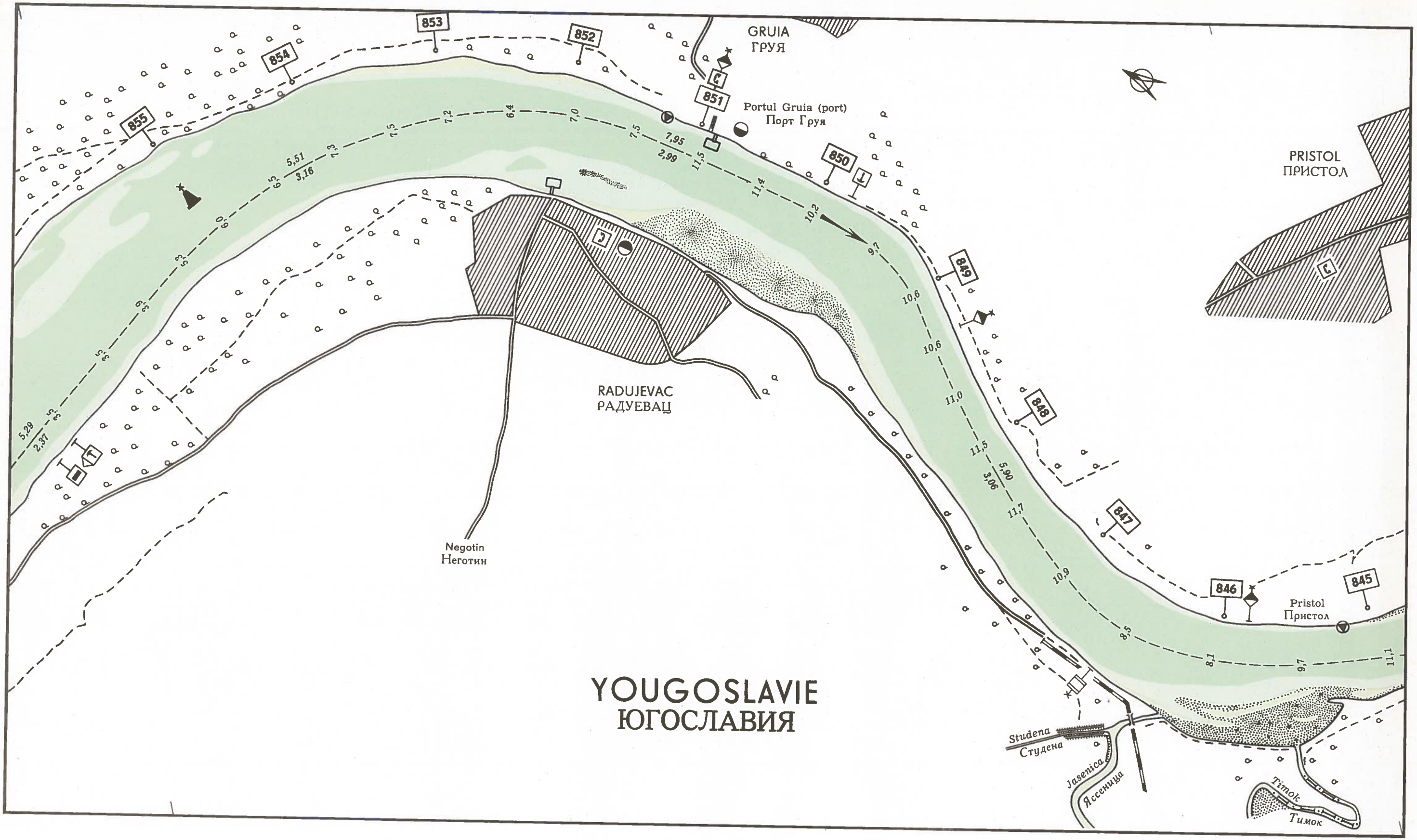

Spre (route) Chilia
Дорога на Килию
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
CRIVINA
КРИВИНА
O. LJUBIČEVAC
О-в ЛЮБИЧЕВАЦ
LJUBIČEVAC
ЛЮБИЧЕВАЦ
VRANCEA
ВРАНЧА
VELEŠNICA
ВЕЛЕШНИЦА
Grabovica
Гравобица
Jakomir
Якомир
Kladovo
Кладово
Podorska
Подорска
Milutinovac
Милутиновац
6,01
2,20
6,34
2,30
6,62
2,20
6,88
2,10

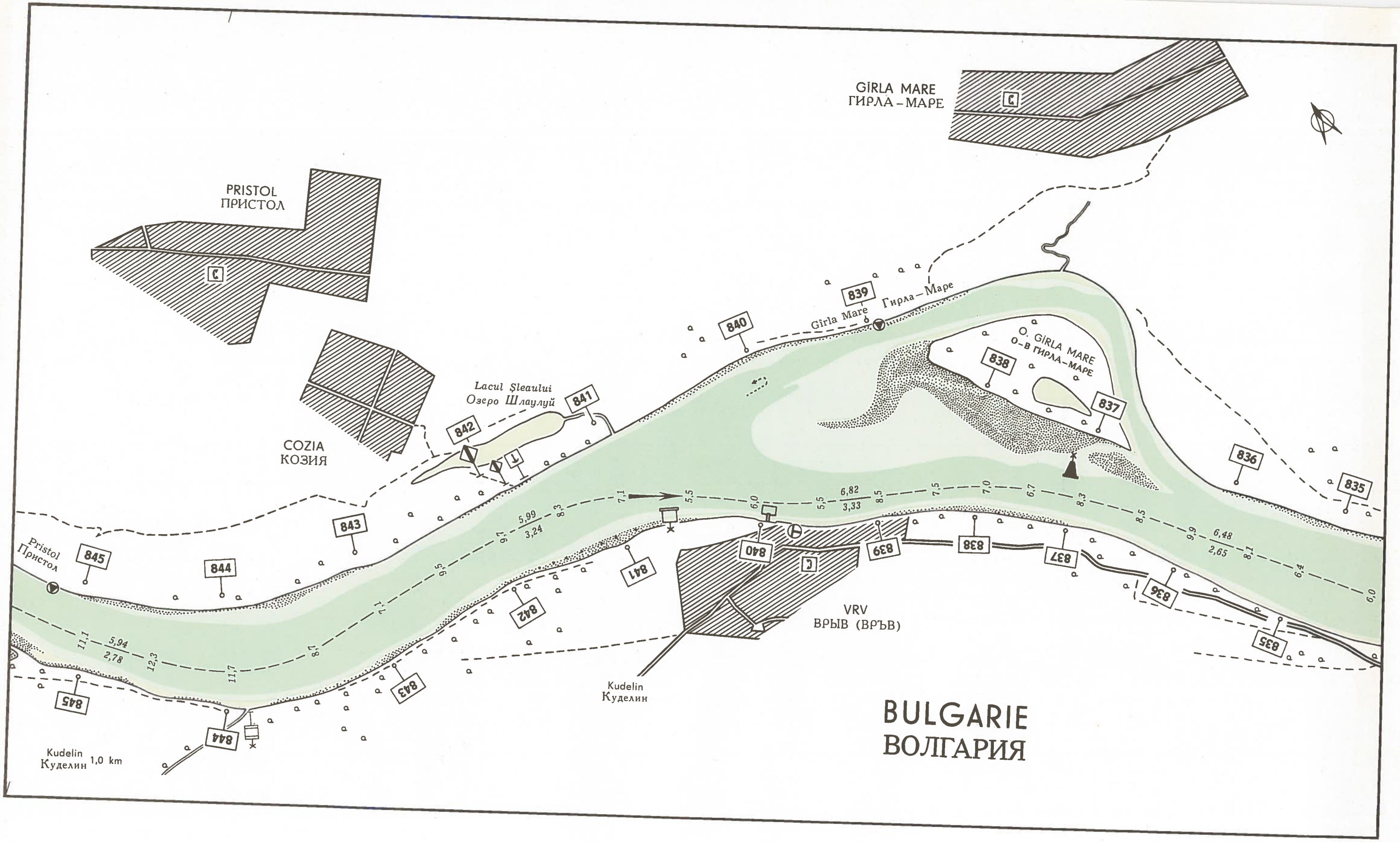

891
890
889
888
887
886
885
884
883
882
881
880
Burila Mare
Бурила Маре
ISVORU FRUMOS
ИЗВОРУ – ФРУМОС
O. GRABOVICA
O. В ГРАБОВИЦА
ȚIGĂNAȘI
ЦИГЭНАШ
GRABOVICA
ГРАБОВИЦА
Grabovica
Грабовица
Brza Palanka
Врза – Паланка

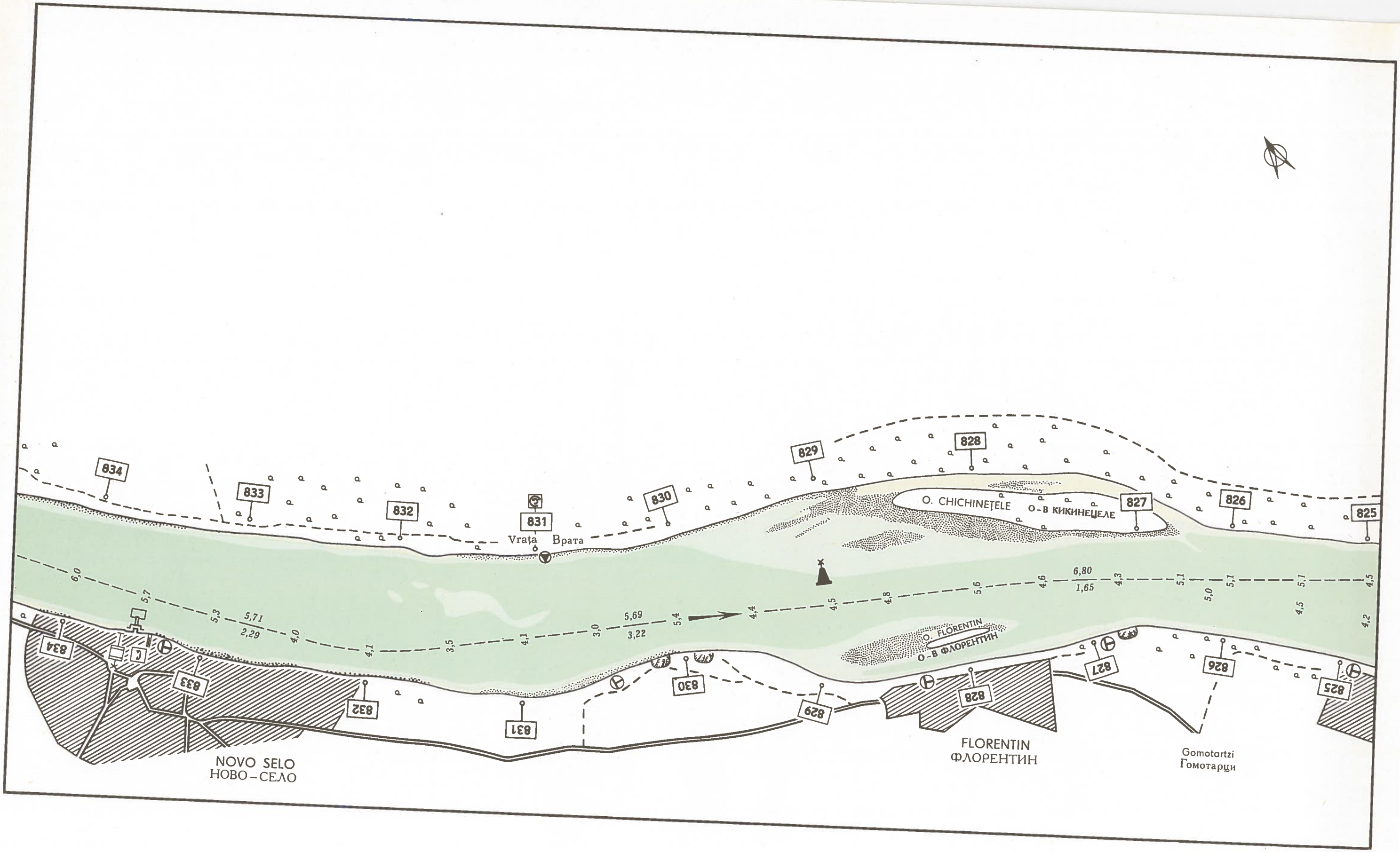

Burila Mare Бурила Маре
ISVORU FRUMOS
ИЗВОРУ – ФРУМОС
Ţigănaşi
Цигэнаш
TIGĂNAŞI
ЦИГЭНАШ
Brza Palanka
Врза – Паланка
Vrašna
Врашна
Spre (route) Slatina
Дорога на Слатине
988
885
884
883
882
881
880
879
878
877
876
875
5,98
1,91
7,20
3,00
5,51
3,12
6,59
3,13

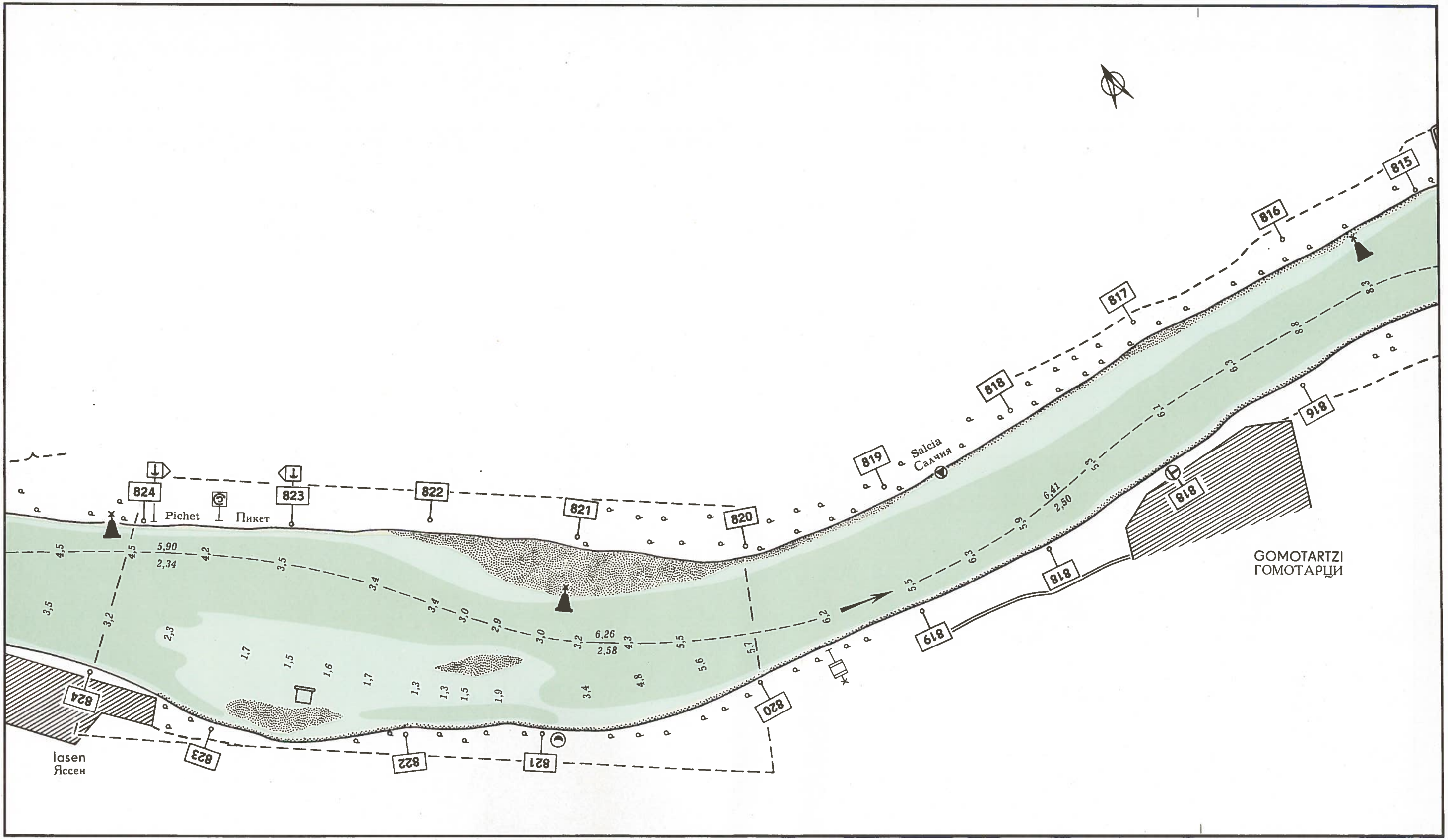

Gogoşi
Гогошь 2,0 km
Gogoşi
Гогошь 1,0 km
874
873
872
871
870
869
868
867
866
865
Braţul Gogoşi
Рукав Гогошь
OSTROVU MARE
ОСТРОВУ – МАРЕ
MIHAJLOVAC
МИХАЙЛОВАЦ
6,5
7,9
4,7
4,1
3,9
3,5
3,9
5,51
2,51
4,4
8,8
4,9
3,7
3,6
4,5
5,98
2,00
3,7
5,2
6,4
6,8
6,7
5,8
5,54
2,97
5,8
5,4

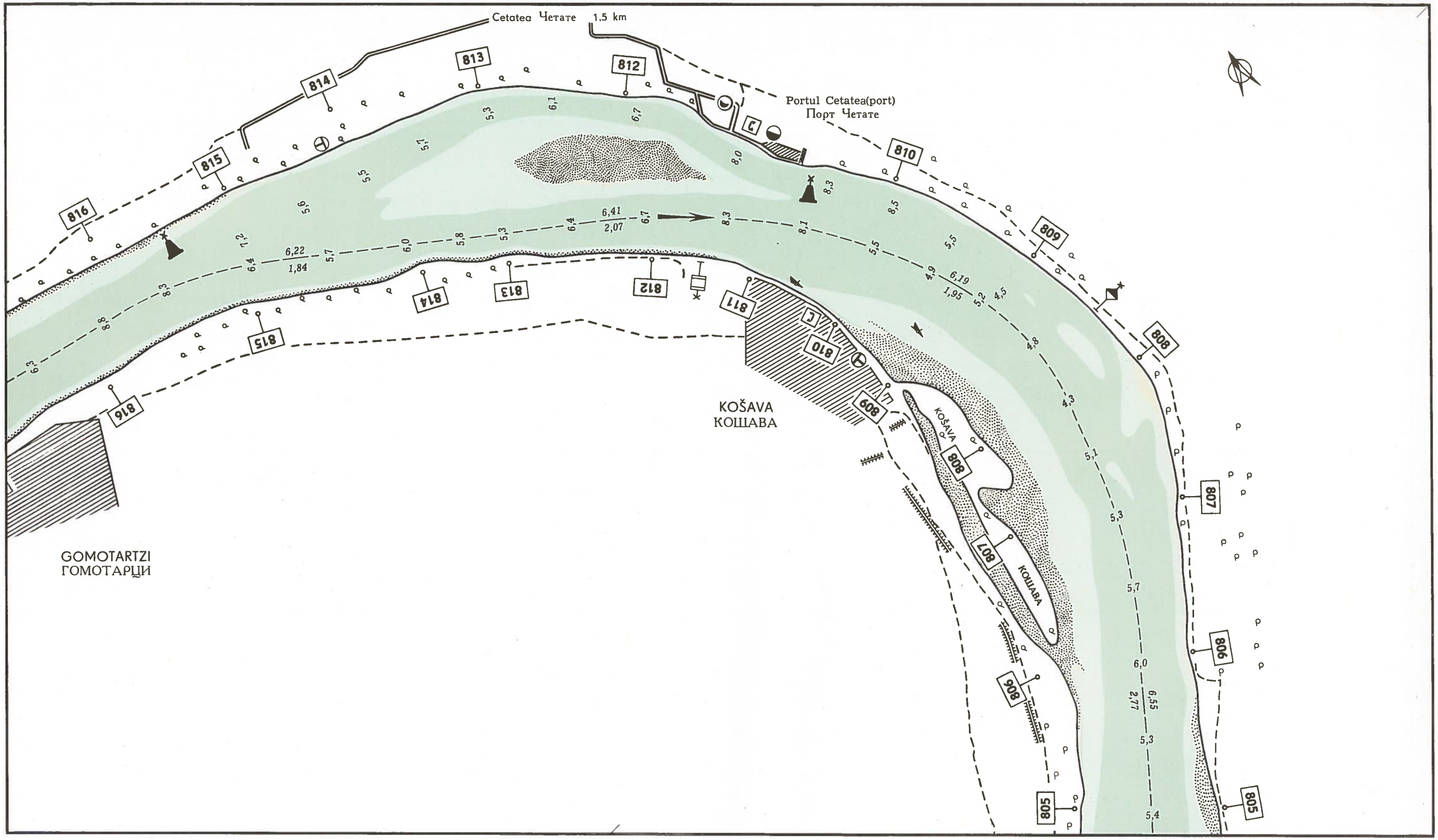

BALTA VERDE
БАЛТА – ВЕРДЕ
ISVOARELE
ИЗВОАРЕЛЕ
Braţul Gogoşi
Рукав Гогошь
865
864
863
862
861
860
859
858
857
856
5,8
5,4
5,2
6,3
6,3
5,69
3,37
4,6
3,7
4,6
7,5
8,0
9,0
6,3
6,23
3,31
7,3
6,6
4,3
4,0
5,29
2,37
3,5
3,5
3,9
Pristaniste Prahovo (quai)
Пристань Прахово
PRAHOVO
ПРАХОВО
Negotin
Неготин

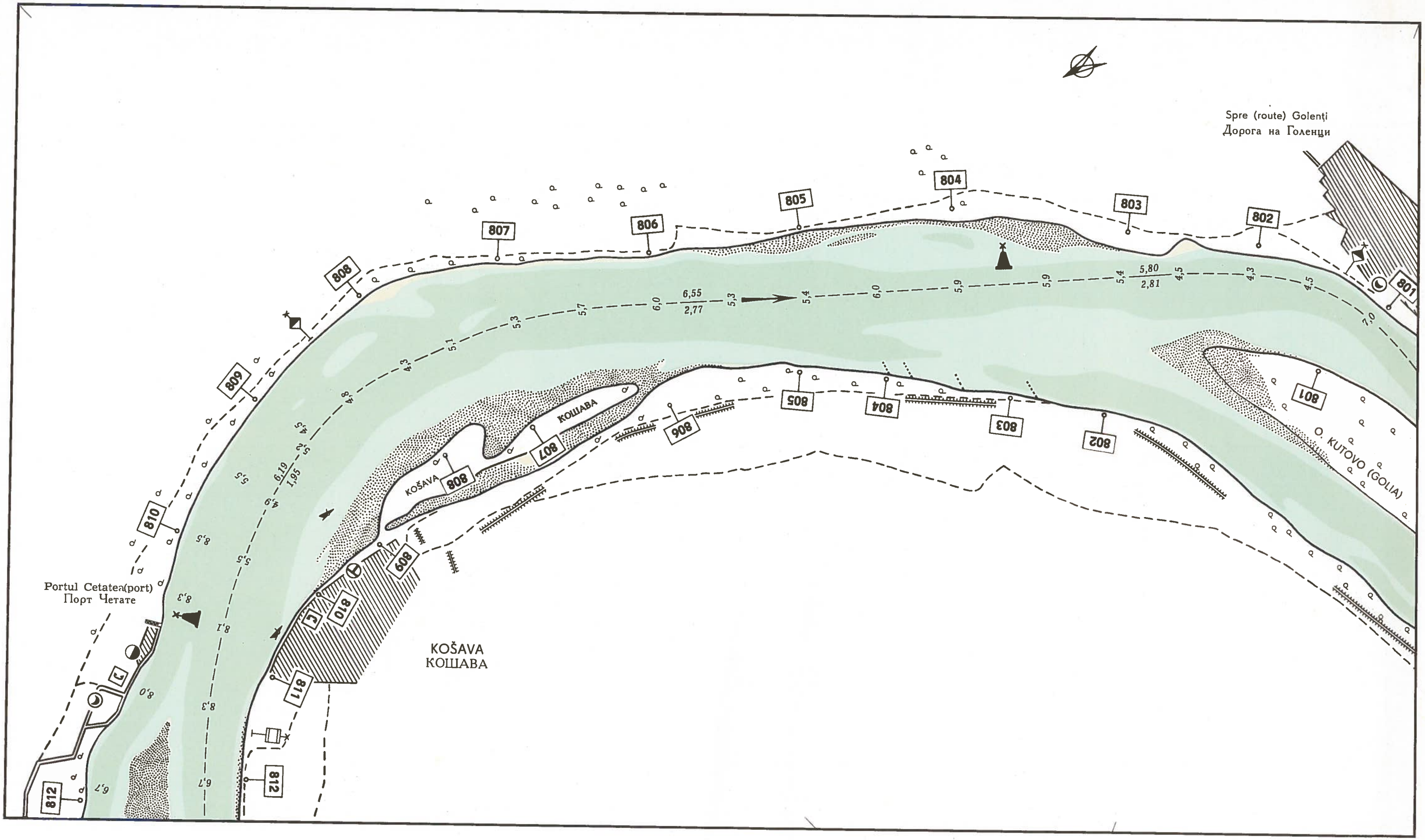

GRUIA
ГРУЯ
Portul Gruia (port)
Порт Груя
PRISTOL
ПРИСТОЛ
RADUJEVAC
РАДУЕВАЦ
Negotin
Неготин
Pristol
Пристол
YOUGOSLAVIE
ЮГОСЛАВИЯ
Studena
Студена
Jasenica
Ясеница
Timok
Тимок
853
852
854
855
851
850
849
848
847
846
845
7,95
2,99
5,51
3,16
5,29
2,37
5,90
3,06

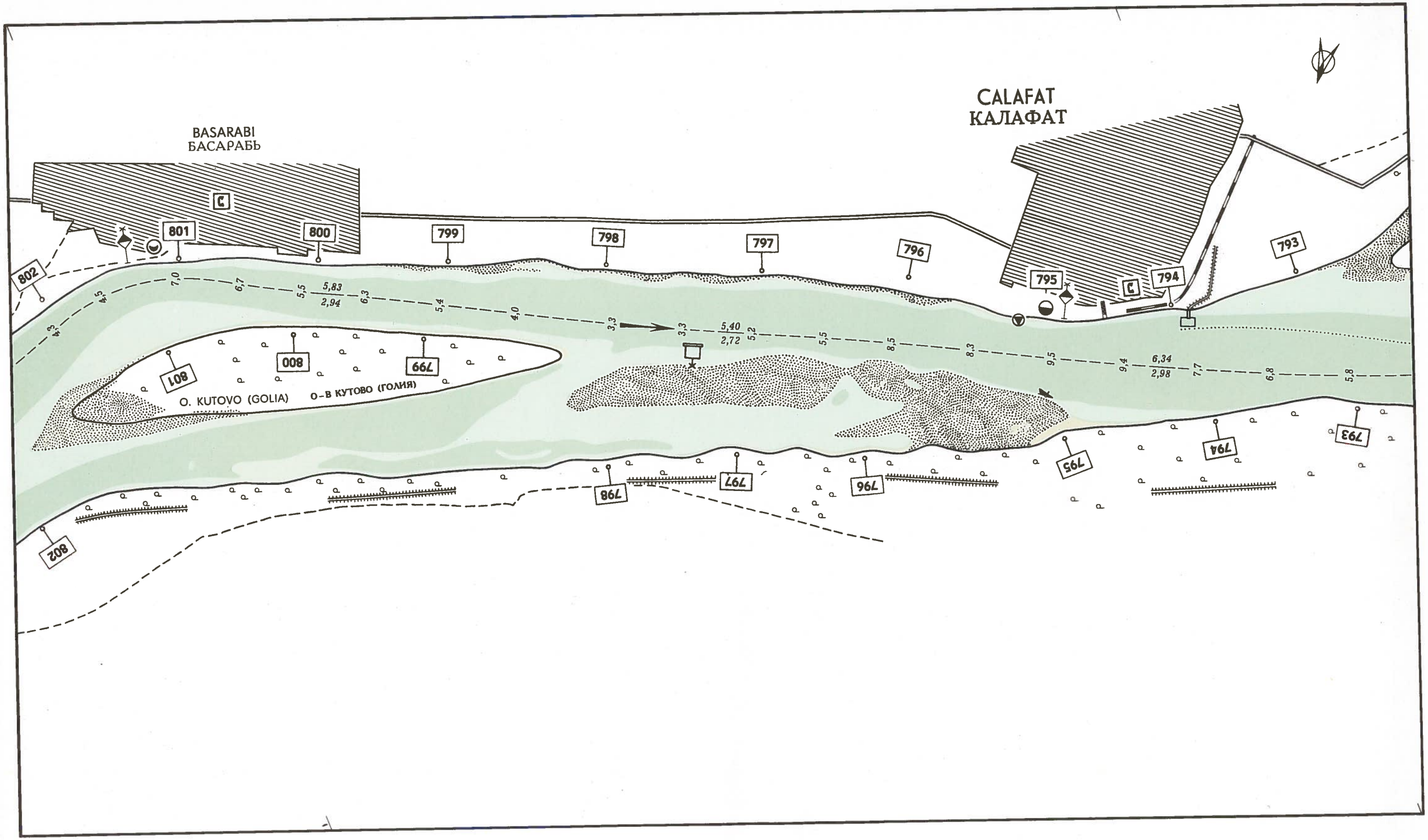

GÎRLA MARE
ГИРЛА – МАРЕ
PRISTOL
ПРИСТОЛ
COZIA
КОЗИЯ
Lacul Şleaului
Озеро Шлаулуй
Gîrla Mare
Гирла – Маре
O. GÎRLA MARE
О-В ГИРЛА-МАРЕ
Pristol
Пристол
VRV
ВРЫВ (ВРЪВ)
Kudelin
Куделин
Kudelin
Куделин 1,0 km
BULGARIE
ВОЛГАРИЯ
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
5,94
2,78
5,99
3,24
6,82
3,33
6,48
2,65

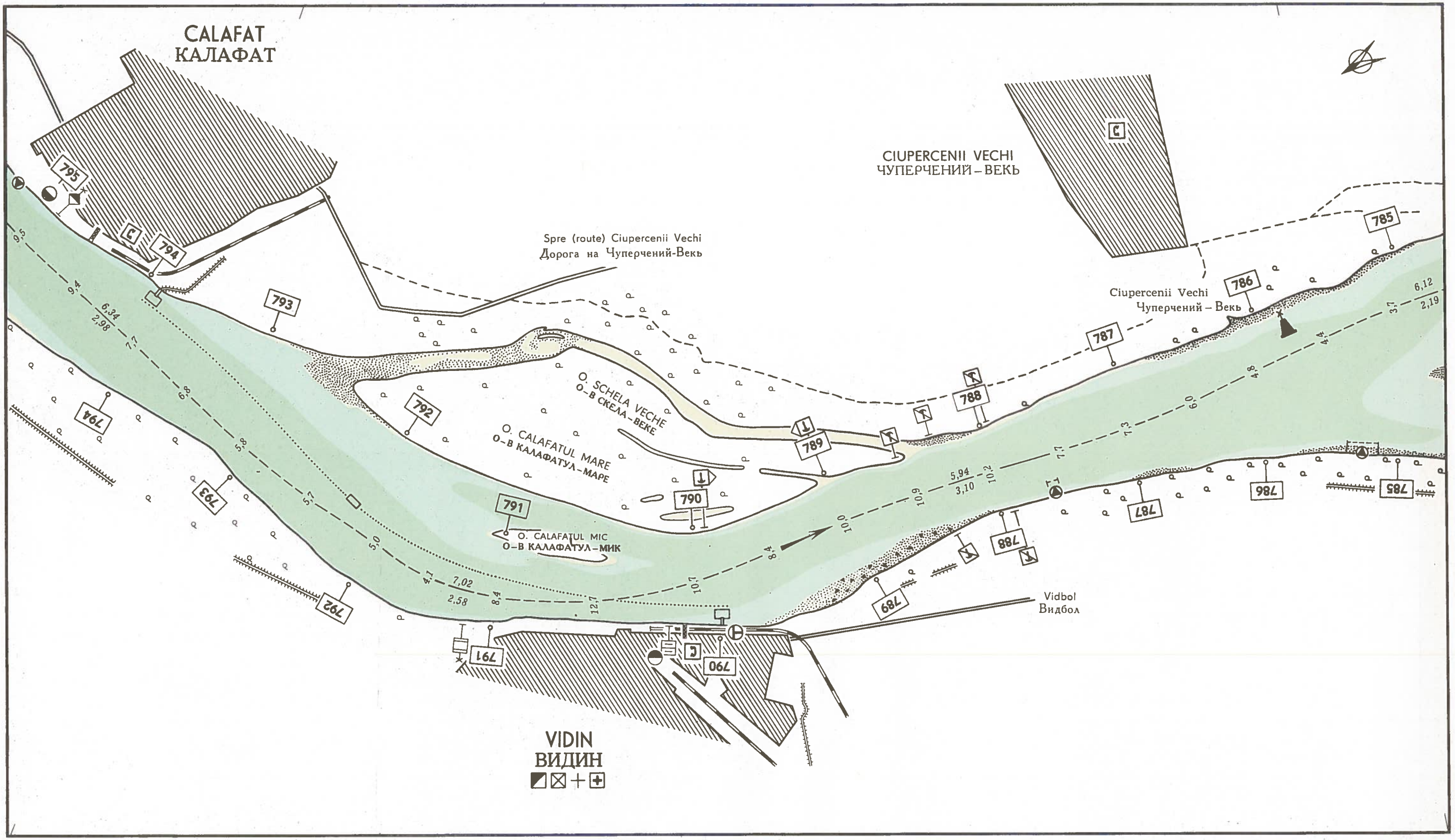

834
833
832
831
830
829
828
827
826
825
Vrata
Врата
O. CHICHINEȚELE
О-В КИКИНЕЦЕЛЕ
O. FLORENTIN
О-В ФЛОРЕНТИН
6,0
5,7
5,3
5,71
2,29
4,0
4,1
3,5
4,1
3,0
5,69
3,22
5,4
4,4
4,5
4,8
5,6
4,6
6,80
1,65
4,3
5,1
5,0
5,1
5,1
4,5
4,5
4,2
NOVO SELO
НОВО-СЕЛО
FLORENTIN
ФЛОРЕНТИН
Gomotartzi
Гомотарци

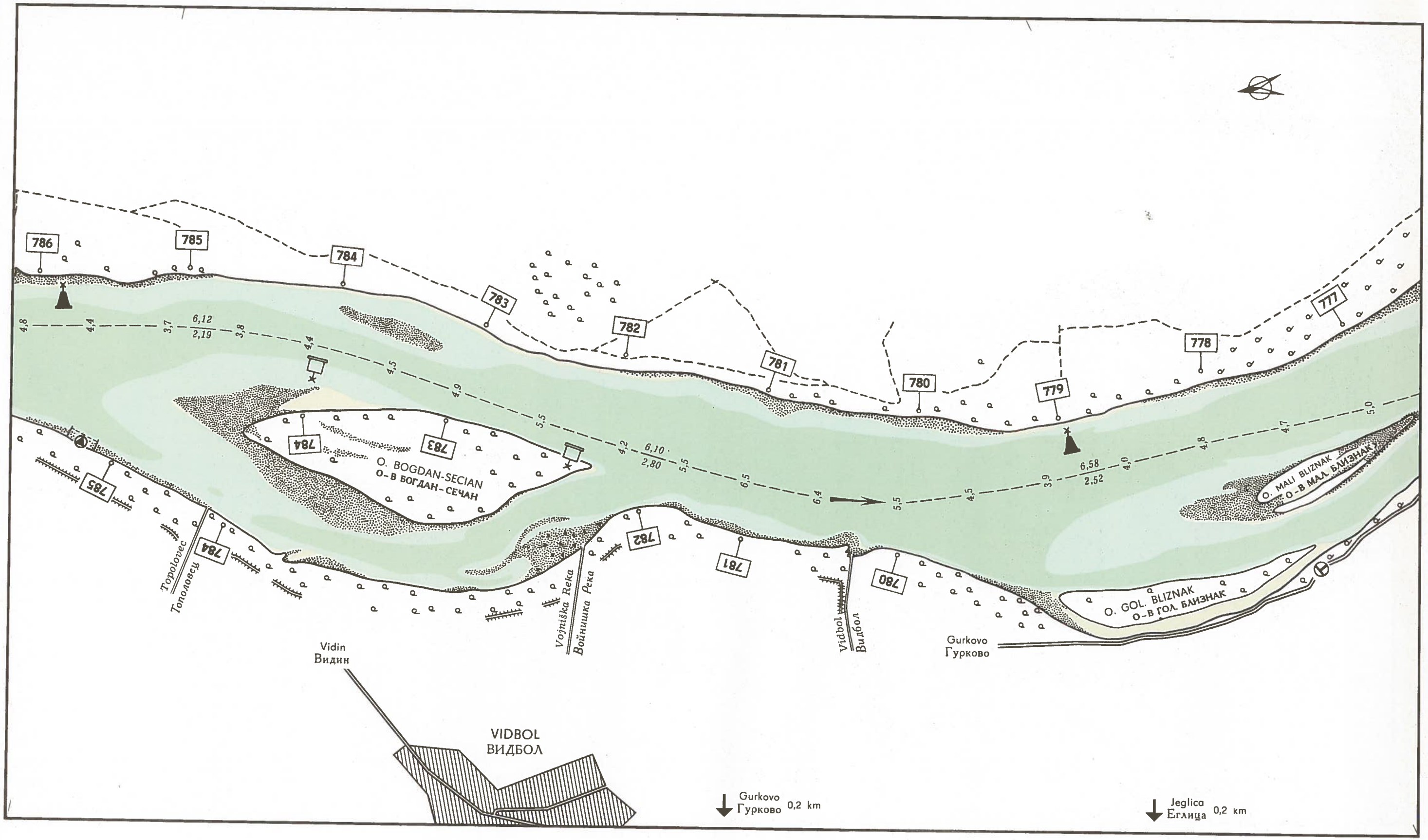

815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
Salcia
Салчия
Pichet
Пикет
GOMOTARTZI
ГОМОТАРЦИ
Iasen
Яссен

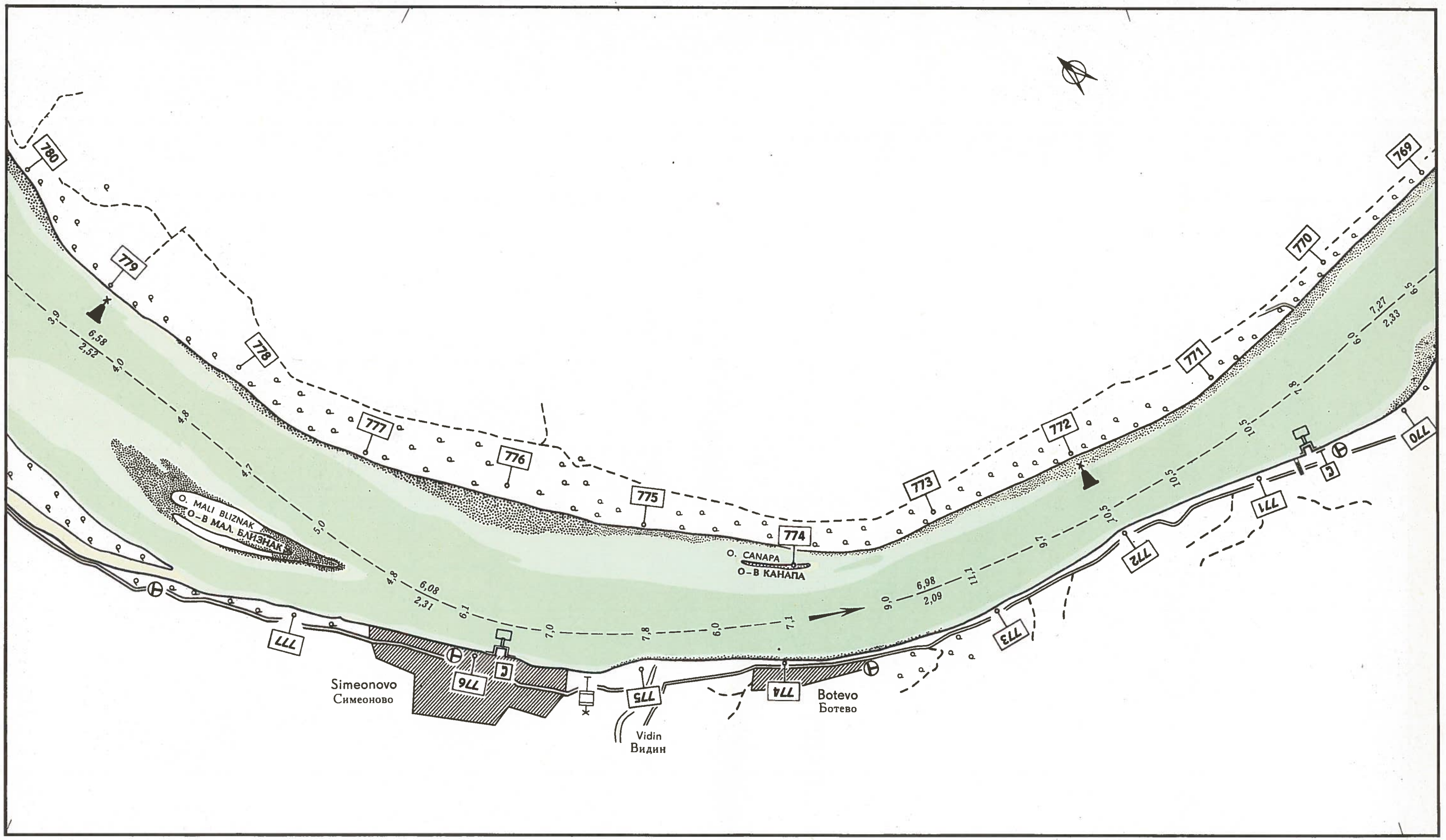

Cetatea Четате 1,5 km
Portul Cetatea(port)
Порт Четате
KOŠAVA
КОШАВА
GOMOTARTZI
ГОМОТАРЦИ
6,22
1,84
6,41
2,07
6,19
1,95
6,55
2,77

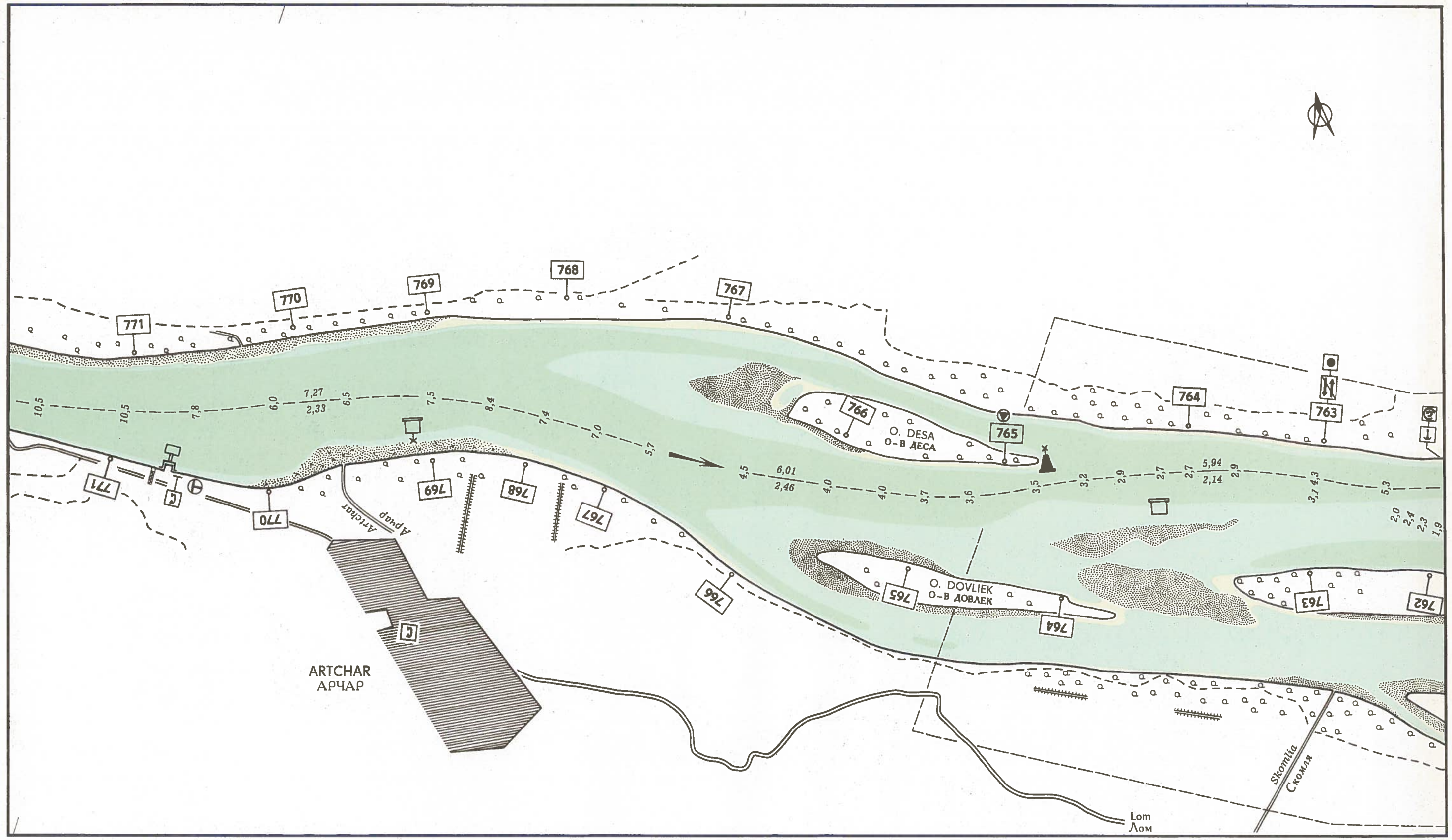

Spre (route) Golenţi
Дорога на Голенци
Portul Cetatea(port)
Порт Четате
KOŠAVA
КОШАВА
O. KUTOVO (GOLIA)
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
6,55
2,77
5,80
2,81
6,19
1,95

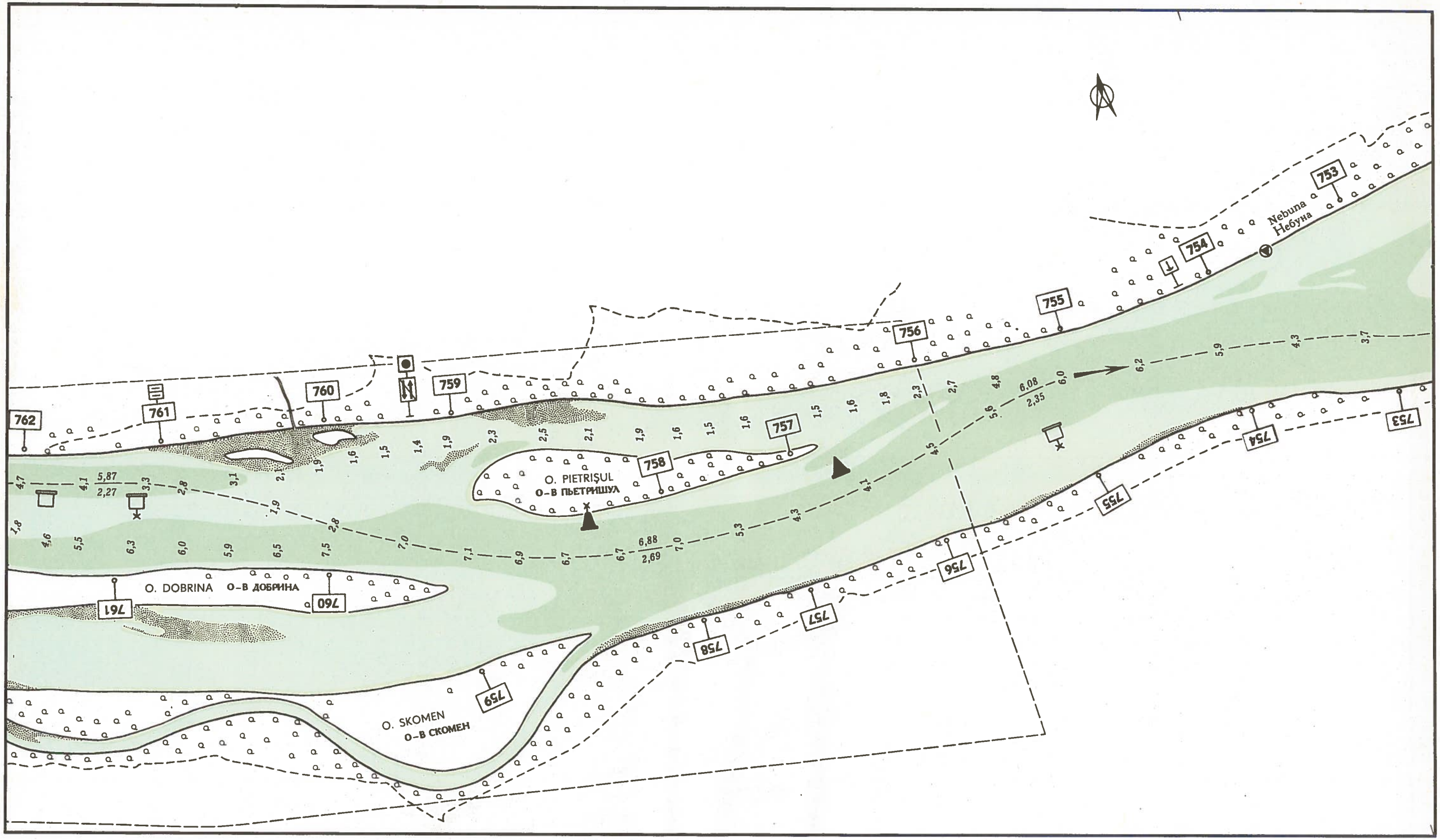

BASARABI
БАСАРАБЬ
CALAFAT
КАЛАФАТ
802
801
800
799
798
797
796
795
794
793
7,0
6,7
5,5
5,83
2,94
6,3
5,4
4,0
3,3
3,3
5,40
2,72
5,2
5,5
8,5
8,3
9,5
9,4
6,34
2,98
7,7
6,8
5,8
O. KUTOVO (GOLIA)
О-В КУТОВО (ГОЛИЯ)

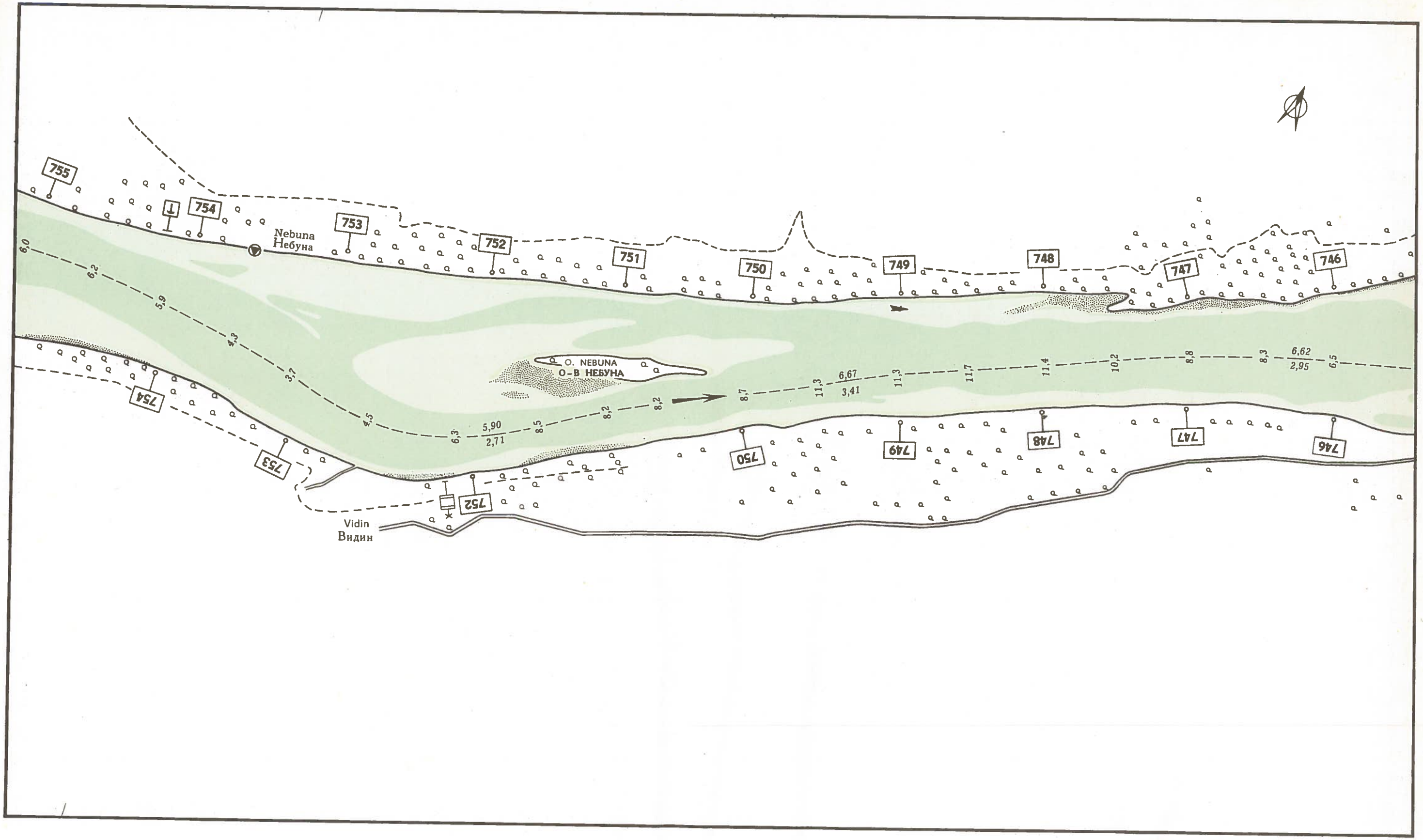

CALAFAT
КАЛАФАТ
CIUPERCENII VECHI
ЧУПЕРЧЕНИЙ – ВЕКЬ
Spre (route) Ciupercenii Vechi
Дорога на Чуперчений-Векь
Ciupercenii Vechi
Чуперчений – Векь
O. SCHELA VECHE
О–В СКЕЛА–ВЕКЕ
O. CALAFATUL MARE
О–В КАЛАФАТУЛ–МАРЕ
O. CALAFATUL MIC
О–В КАЛАФАТУЛ–МИК
Vidbol
Видбол
VIDIN
ВИДИН
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
6,12
2,19
5,94
3,10
7,02
2,58
6,34
2,98


786
785
784
783
782
781
780
779
778
777
O. BOGDAN-SECIAN
О-В БОГДАН-СЕЧАН
O. MALI BLIZNAK
О-В МАЛ. БЛИЗНАК
O. GOL. BLIZNAK
О-В ГОЛ. БЛИЗНАК
Topolovec
Тополовец
Vojniška Reka
Войнишка Река
Vidbol
Видбол
Gurkovo
Гурково
Vidin
Видин
VIDBOL
ВИДБОЛ
Gurkovo
Гурково 0,2 km
Jeglica
Еглица 0,2 km


780
779
778
777
776
775
774
773
772
771
770
769
O. MALI BLIZNAK
О-В МАЛ. БЛИЗНАК
O. CANAPA
О-В КАНАПА
Simeonovo
Симеоново
Vidin
Видин
Botevo
Ботево
6,58
2,52
6,08
2,31
6,98
2,09
7,27
2,33


771
770
769
768
767
766
765
764
763
762
O. DESA
О-В ДЕСА
O. DOVLIEK
О-В ДОВЛЕК
ARTCHAR
АРЧАР
Artchar
Арчар
Skomlia
Скомля
Lom
Лом
10,5
10,5
7,8
6,0
7,27
2,33
6,5
7,5
8,4
7,4
7,0
5,7
4,5
6,01
2,46
4,0
4,0
3,7
3,6
3,5
3,2
2,9
2,7
2,7
5,94
2,14
2,9
3,1
4,3
5,3
2,0
2,4
2,3
1,9


Nebuna
Небуна
O. PIETRIŞUL
О-В ПЬЕТРИШУЛ
O. DOBRINA
О-В ДОБРИНА
O. SKOMEN
О-В СКОМЕН
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
5,87
2,27
6,08
2,35
6,88
2,69


755
754
753
752
751
750
749
748
747
746
Nebuna
Небуна
O. NEBUNA
О-В НЕБУНА
Vidin
Видин
6,0
6,2
5,9
4,3
3,7
4,5
6,3
5,90
2,71
8,5
8,2
8,2
8,7
11,3
6,67
3,41
11,3
11,7
11,4
10,2
8,8
8,3
6,62
2,95
6,5

745
744
743
742
741
740
739
738
737
736
735
Rast
Раст
Girla Tatarului
Гырла Татарулуй
O. LINOVA
О-в ЛИНОВА
Lom
Лом р.
LOM
ЛОМ
6,3
5,3
6,4
6,3
6,70
2,95
6,3
5,5
5,2
7,2
6,6
6,4
5,9
5,0
4,4
4,5
4,4
4,7
5,4
5,7
6,0
5,3
6,1
Dolno-Linovo
Долно – Линово